

JAMNO 3
80 lat z pożarami



Jubileusz 80-lecia świętowała w niedzielę jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Jamnie, gm. Parchowo. Był wspólny przemarsz strażaków ochotników, msza św. i odznaczenia.

BYTÓW 7
Turniej Miast



Już przed rozpoczęciem turnieju bytowska ekipa stanęła przed dylematem: czy jako gospodarzom wypada im zwyciężyć, czy też być gościnnym i oddać laur zwycięstwa gościom. Bytów gościł w sobotę sąsiadów podczas drugiej rywalizacji w Turnieju Miast.

MIASTKO 8
Nowe okna i świetlica



Po 10 latach działalności Komitet Obrony Praw Bezrobotnych oczekiwał się remontu siedziby. Za pieniądze pozyskane z holenderskiego programu wymieniono wszystkie okna, a niebawem zakończy się malowanie.

MIASTKO ■ TRZEBIELINO ■ DRETYŃ ■ MIŁOCICE ■ WAŁDOWO

Miastko. Powstaje Młodzieżowy Patrol

HARCERZE POMOGĄ POLICJI



Trzy drużyny harcerskie będą pomagać policjantom. Młodzieżowy Patrol rozpocznie służbę prawdopodobnie 1 września 2003 r. Tomasz Weber, komendant miastecckiego hufca cieszy się, że to właśnie harcerze stanowiąc będą Młodzieżowy Patrol.

Fot. Józef Zajst

Trzy dziesięcioosobowe drużyny harcerskie z Miastka będą pomagać miejscowym policjantom. Młodzieżowy Patrol rozpocznie służbę prawdopodobnie już 1 września 2003 roku. Harcerze z miasteczkiej Komendy Hufca Związku Harcerstwa Polskiego będą wspólnie z policjantami zabezpieczać imprezy masowe. Zajmo-

wać się będą także przeprowadzeniem przedszkolaków oraz uczniów klas pierwszych przez pasy. Harcerskie patrole mogą być wyposażone w białe pasy, takie same jak mają policjanci ruchu drogowego oraz w specjalne „lizaki”.

– Pomysł utworzenia w mieście patroli podpowiedział nam trzy tygodnie temu Janusz Popiel, prezes Stowarzyszenia Pomocy Poszkodowanym w Wypad-

kach i Kolizjach Drogowych – mówi asp. Mariusz Pietruszyński, koordynator tworzenia Młodzieżowego Patrolu. – Zaczęliśmy poważnie się zastanawiać nad tym pomysłem, tym bardziej, że harcerze nadają się do tego typu zajęć. Wcześniej istniała przecież Młodzieżowa Służba Drogi. Jeśli nam się uda, będziemy pierwszym miastem w Polsce, gdzie takie patrole pojawią się na ulicach.

Harcerze, aby brać udział w patrolach muszą najpierw przejść specjalne przeszkolenie z zakresu ruchu drogowego.

– To bardzo dobry pomysł – zapewnia Tomasz Weber, komendant miastecckiego hufca. – Z pewnością takie patrole będą dodatkową atrakcją. Chcemy pomagać naszej policji, a przy okazji harcerze będą mieli okazję się czegoś nauczyć.

(miza)

Z Dziennikiem Bałtyckim nad Bałtyk – od Swinoujścia do Krynicy Morskiej

Skompletuj
**Wakacyjny
Atlas
Wybrzeża**

Szczegóły w Dzienniku

Wydawca: Dziennik Bałtycki

Partner wydawniczy: **ORLEN**

Strefa Plus

Siemens SL45i

W Strefie Plus rozmawiasz nawet o 80% taniej

od 1 zł (od 1,22 zł brutto)

Dzięki Strefie Plus masz nawet o 80% tańsze połączenia z numerami stacjonarnymi w całej Polsce.

- Już od 29 groszy brutto za minutę.
- Dużo tańsze rozmowy w ramach Sieci Plus GSM.

Bytów
ul. Jana Pawła II 14
tel. (0-59) 822-61-11
GSM (0-603) 60-50-50

Miastko
ul. Armii Krajowej 19/8
tel. (0-59) 857-87-30
GSM (0-603) 60-50-90

Promocja

COLTEX DAKAR

Plus

Poznaj swój region z Dziennikiem Bałtyckim!

**Mapa powiatu
łęborskiego**

już jutro

- szczegółowa mapa samochodowa
- plany większych miast
- spis ważnych telefonów

Powiat łęborski

TYDZIEŃ W OBIEKTYWIE

■ Gimnazjalne Biennale Sztuki



Fot. Iza Metel

W Gimnazjum nr 1 w Bytowie odbyło się a podsumowanie II Gimnazjalnego Biennale Sztuki. Impreza, która organizowana jest co dwa lata, tym razem odbywała się pod hasłem „Zamek w Bytowie – impresje”. W jej ramach przeprowadzono również konkurs plastyczny. Udział w nim wzięli uczniowie wszystkich szkół podstawowych i gimnazjalnych z gminy Bytów. Jury miało trudne zadanie z wybraniem najlepszych, gdyż na konkurs wpłynęło około 200 prac. Ostatecznie postanowiono nagrodzić i wyróżnić 45 prac, które można było podziwiać na specjalnie przygotowanej wystawie. Były tak interesujące, że niektóre być może już niebawem zawisną w gabinetach władarzy Bytowa.

■ Wypadek na moście



Fot. J. Zajst

– Kierowca fiata 126p zmarł nie odzyskawszy przytomności, a kierowca i pasażerowie żółtego busa zostali odwiezieni do miastecckiego szpitala. To bilans czwartkowego karambolu, do którego doszło na betonowym moście w Miastku. Kierowca fiata 126p, niezachowując należytej ostrożności uderzył czołowo w nadjeżdżającą cysternę, która w tym czasie przewoziła kilkanaście tysięcy litrów paliwa. Kierowca malucha przełamując barierki spadł z kilkunastu metrów do rzeki. W tym samym czasie w bok cysterny uderzył bus, w którym oprócz kierowcy jechali także pasażerowie. Na szczęście były to tylko ćwiczenia strażaków, policjantów oraz pogotowia ratunkowego. Odbyły się pod kryptonimem „Studnica 2003”.

■ Podwyżki, podwyżki

1 złoty – tyle wyniesie podwyżka, którą otrzymają w tym roku pracownicy miastecckiego szpitala. Taką decyzję podjął Jan Gajo, dyrektor szpitala wspólnie z pięcioma działającymi w miasteckim szpitalu związkami zawodowymi. Podpisano oficjalne porozumienie w tej sprawie. W zamian za zgodę na symboliczne podwyżki dyrektor zobowiązał się jednak, że do końca 2003 roku ureguluje zaległe podwyżki z lat poprzednich. Podwyżka na ten rok, symboliczna złotówka, ma być wypłacona z wyrównaniem od 1 stycznia. Podwyżki mają też otrzymać pracownicy starostwa. Średnio ich pensje mają wzrosnąć o około 4 procent. Według zapewnienia starosty Michała Świątek-Brzezińskiego, pracownicy powinni otrzymać podwyżki jeszcze w tym miesiącu z wyrównaniem od 1 stycznia tego roku.

(r)

AKCJA TYGODNIA

Podarujmy dzieciom słońce

Komenda Hufca ZHP w Bytowie im. Zawiszy Czarnego ogłosiła już po raz trzeci akcję charytatywną pod hasłem „Słoneczny Uśmiech Dziecka”. Dzieciaki z rodzin ubogich w ramach akcji mają szansę spędzić kilka dni wakacji w stacji harcerskiej w Rekowie. O akcji z komendantem bytowskiego hufca ZHP podharc mistrz Jolantą Błaszowską rozmawia Gabriela Gusztyń-Popławska.

– Akcja cieszy się ogromnym zainteresowaniem. Chętnych do wyjazdu nigdy nie brakuje. Gorzej natomiast jest ze zdobyciem pieniędzy na obóz dla tych dzieci?

– To rzeczywiście prawda. Chętnych jest coraz więcej. Już teraz otrzymaliśmy z 4 szkół przygotowane listy z nazwiskami dzieci, które tylko dzięki takim akcjom i pomocy wielu ludzi dobrej woli mają szansę spędzić choćby kilka radosnych dni podczas wakacji. Wstępnie pierwszy turnus przygotowujemy już na początek lipca. Grupa liczyłaby 30 osób w wieku od 7 do 14 lat. Chętnych dzieci jest już jednak prawie trzy razy więcej, np. Szkoła Podstawowa nr 2 w Bytowie zgłosiła 25 uczniów, podobnie też SP nr 5. Jeszcze nie mamy pozostałych potwierdzeń. Jesteśmy przygotowani na przyjęcie nawet 200 dzieci. Wszystko

jednak zależy od środków finansowych, jakimi będziemy dysponować. Dlatego po raz kolejny zwracamy się do wszystkich ludzi dobrej woli, instytucji i przedsiębiorstw o wsparcie finansowe. Dla tych dzieci kilka dni na obozie pod namiotem to niekiedy jedyna rozrywka, nie tylko w wakacje, ale i w całym roku. Wspólnie pomóżmy przeżyć im radosne i niezapomniane wakacje. Czekamy na każdą, nawet najdrobniejszą kwotę. Dla nas każdy grosz jest ważny. Im większą kwotę zbierzemy, tym więcej dzieci przeżyje wspaniałe wakacje. Wespierajcie nasze działania.

– Co zapewnacie dzieciom i ile wynoszą koszty pobytu jednego uczestnika na obozie w Rekowie?

– Średnio stawka dzienna wyżywienia na dziecko wynosi od 20 do 24 złotych, a 7-dniowy pobyt to koszt 140 złotych. Dzieci otrzymują 3 główne posiłki i podwieczorek. Na śniadanie zawsze jest świeże pieczywo, herbata, lub mleko, półmiski z wędliną i nabią oraz dżem i warzywa. Wszyscy częstują się do woli. Nie ma ograniczeń. Natomiast na obiad serwujemy dwa dania: zupa – oczywiście – z dodatkami oraz drugie danie z mięsem i bukietem surówek. Podwieczorek to owoce, ciasto, desery i inne przysmaki. Na kolację zawsze jest pieczywo, wędliny i ciepłe posiłki. Jedzenie jest smaczne i świeże. Na miejscu mamy kucharkę, która nikomu nie pozwoli poczuć głodu. Dzieciaki zawsze z uśmiechem wychodzą ze stołówki.



Fot. G. Gusztyń-Popławska

– To jedzenie, ale na dzieci powinny czekać także inne atrakcje?

– Oczywiście. Wszystkich atrakcji nie sposób wymienić. Nasze instruktorki zapewniają opiekę. W pobliżu bazy mamy piękne, czyste jezioro. Nad bezpieczeństwem dzieci czuwa zatrudniony przez nas ratownik. Poza tym w planie są spacer, wędrowki, zwiedzanie okolicy, ogniska, wyjazd do muzeum. W tym roku będą u nas także dzieci, których pobyt finansuje Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Bytowie. One będą miały spotkania z psychologiem, policjantem i terapeutą. Podczas pobytu w naszej bazie zapewniamy też całonocną pomoc medyczną. Dla wszystkich przygotowujemy także niespodzianki, ale to niech na razie zostanie tajemnicą.

– Dziękuję za rozmowę.

Konto pomocy

Ci, którzy chcą pomóc ufundować dzieciom wypoczynek mogą wpłacać pieniądze na konto: Komenda Hufca ZHP Bytów, Bank PEKAO SA, o/Bytów, nr 11001337-1355-2101-111-0 z dopiskiem „Słoneczny Uśmiech”. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 822 22 31 w godz. 8-16, tel. kom. 0692 632 604.

Nowe władze ZHP w Bytowie

phm Jolanta Błaszowska – komendant hufca ZHP
pwwd Karol Veith – zastępca
phm – Jolanta Turzyńska
przewodnik – Grażyna Jaroszyńska
ćwiek – Rafał Kluczyński

KONTROWERSJE

Nie ma winnych, wszyscy święci

Na ostatnim posiedzeniu Rady Miejskiej

w Bytowie po raz kolejny poruszano sprawę bytowskiego Tartaku Seeger Dach. Na obrady przyszli mieszkańcy budynków sąsiadujących z tartakiem. Dopiero w wolnych wnioskach pozwolono im zabrać głos, z czego byli bardzo niezadowoleni.

– Rada ogranicza prawa mieszkańców – mówi Henryk Hapka, jeden z mieszkańców Bytowa. – Na poprzedniej sesji nie dopuszczono mnie do głosu. Każdy ma prawo do zabierania głosu i nie musi czekać całego dnia, aby mu go udzielono. Trzeba zmienić regulamin.

– Rada przyjęła pewien harmonogram pracy – tłumaczy Kazimierz Kerlin, przewodniczący Rady Miejskiej. – Obowiązuje od wielu lat i do tej pory nikt nie miał pretensji. Radni będą mieli okazję wypowiedzieć się w tej sprawie, ale nie widzę większych powodów, aby to zmieniać.



Tartak Seeger Dach jest zamknięty od stycznia ubiegłego roku, ale dyskusje wokół zakładu cały czas nie milkną.

Po tych polemikach wrócono do sedna sprawy, czyli sytuacji Seeger Dach. Według opinii mieszkańców, to nie ich wina, że blisko 100 pracowników straciło pracę, a zakład został zamknięty. Oskarżano ich o to, gdyż to mieszkańcy składali skargi na działalność tartaku.

– Nie z naszego powodu łamano porządek prawny – tłumaczy Henryk Hapka. – Obecny burmistrz i zastępca ponoszą za to odpowiedzialność. Kto naważył piwa, niech je teraz wypije. Burmistrz Barzowski w porozumieniu z tartakiem naruszał prawo i to się teraz potwierdza.

– 100 osób straciło pracę – dodaje Jan Ulinowicz. – Jeżeli władzom zależy na tym, aby ludzie ponownie mogli pracować, to niech ten tartak stanie w innym miejscu. Są inne teren pod tartak. W tym miejscu na pewno tartaku nie będzie.

Fot. archiwum

(11)

Jamno, gm. Parchowo. 80 lat Ochotniczej Straży Pożarnej

Zaczynaliśmy z wiadrem i bosakiem

Już 80 lat istnieje jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Jamnie, gm. Parchowo. Strażacy świętowali jubileusz w niedzielę. Był wspólny przemarsz wszystkich strażaków ochotników, msza św., po której zasłużonym wręczono odznaczenia, a na boisku sportowym odbyły się manewry. Udział w obchodach wzięli również strażacy z Friesack, zaprzyjaźnionej niemieckiej gminy.

Remont na 80 lat

Pogromcy czerwonego kukułka do obchodów przygotowywali się od wielu dni. Wyremontowali na tę okazję całą remizę strażacką.

– Wymieniono całą instalację elektryczną, uzupełniono tynki i pomalowano pomieszczenia – mówi Tomasz Majkowski, prezes OSP Jamno. – Wstawiliśmy nawet nowe drzwi. Każdy chętnie brał udział w pracach.

Ochotnicza Straż Pożarna w Jamnie powstała w 1923 roku. Jej założycielami byli Konrad Jereczek oraz Maksymilian Lewiński, dziadek dzisiejszego prezesa jednostki. Nie jest jednak znany dokładny dzień, a nawet miesiąc założenia jednostki, gdyż nie prowadzono żadnej kroniki. Prawdopodobnie do jej powstania przyczynił się

pożar, jaki w 1911 roku wybuchł w Jamnie, w wyniku którego spaliła się prawie cała miejscowość. Ocalało jedynie kilka zabudowań.

– Powołane wtedy stowarzyszenie miało zapobiegać właśnie takim pożarom – opowiada Tomasz Majkowski. – Rozpoczęto szkolenie ludzi w tym zakresie. Udział w akcjach był jednak skromny ze względu na brak odpowiedniego sprzętu przeciwpożarowego. Do swojej dyspozycji strażacy ochotnicy mieli tylko wiadro oraz bosak.

Sikawka za karczmę

Pierwszą ręczną sikawkę strażacy otrzymali w nagrodę za gaszenie karczmy w Żukówku. Jednostka brała też udział m.in. w gaszeniu wielkiego pożaru w marcu 1926 roku w Parchowie, a w 1933 roku pomagała gasić pożar w Żukówku, w którym zamieszkiwali Niemcy. Za pomoc otrzymali nagrodę w wysokości ówczesnych 15 tys. złotych. Swoją pierwszą motopompę strażacy dostali dopiero w 1956 roku. Natomiast w 1970 roku w Jamnie oddano do użytku wodociąg z dwoma hydrantami. W 1971 roku powstała pierwsza żeńska drużyna pożarnicza, a dziewięć lat później młodzieżowa. Swoją pierwszą samochód jednost-



Odnaczeni

Odnaczeni medalami za zasługi dla pożarnictwa

złoty: Edmund Janikowski, Eugeniusz Kotłowski, Jan Szyca
brązowy: Mieczysław Kulas, Józef Majkowski, Stanisław Majkowski, Edmund Piankowski
Odnaczenia Wzorowy Strażak: Tadeusz Szyca, Stanisław Werra, Franciszek Majkowski, Adam Kulas, Marcin Majkowski
Odnaczenia za wysługę lat: Jan Wirkus (65 lat), Florian Stroj, Edmund Kotłowski, Jan Jereczek, Antoni Jakubek, Brunon Klamon, Zdzisław Trzebiatowski, Jan Pobłocki, Roman Szyca, Marek Majkowski, Jacek Lewiński

Podczas niedzielnej uroczystości zostali odnaczeni najbardziej zasłużeni strażacy OSP Jamno.

Fot. I. Metel

ka otrzymała dopiero w 1995 roku. Była to nysa, która wymagała generalnego remontu.

Obecnie do OSP Jamno należy 34 strażaków-ochotników, 15 osób stanowi drużynę chłopięcą, a 10 strażaków-ochotników to dziewczyny.

– Nasi strażacy w każdej chwili służą pomocą w akcjach gaśniczych i innych – mówi prezes. – Są to ludzie, na których zawsze można polegać. Z okazji 80-lecia OSP życzylibyśmy sobie jak najmniej pożarów oraz lepszego wyposażenia.

(iKa)

OSP Nakla ma już 81 lat

W ubiegłym roku swoje 80-lecie obchodziła również Ochotnicza Straż Pożarna w Nakli. Jednostka powstała w maju 1922 roku. Jej inicjatorem był Jan Kreft. Podczas uroczystości wręczono medale oraz odznaczenia. Przyznano m.in. Złoty Znak Związku, który otrzymał Józef Nowacki.

Skutecznie pomagają chorym Paweł Theus i Jan Wróbel 11 czerwca w Lęborku

Już od rana, co miesiąc, czekają na swoich uzdrowicieli kolejki chorych i cierpiących.

Paweł Theus i Jan Wróbel to wybitni polscy uzdrowiciele, laureaci najwyższego wyróżnienia „Złotego Promienia” na Międzynarodowych Targach Zdrowia. Wszyscy oczekujący mają nadzieję, że wizyta u słynnego kręgarza Pawła Theusa i wybitnego bioenergoterapeuty Jana Wróbla przyniesie ulgę w cierpieniach, przywróci zdrowie.

Wybitni goście będą w naszym mieście do dyspozycji tylko przez jeden dzień.



Obaj przyjadą do naszego miasta już w **środe, 11 czerwca** i przyjmować będą indywidualnie: w Lęborku w hotelu Vega, ul. 10 Marca 9, w pobliżu dworca PKP, w godz. 12.00-17.00.

Rejestracja i sprzedaż wejściówek od godz. 11.00.

Wielu mieszkańców naszego miasta miało już okazję skorzystać z usług tych słynnych uzdrowicieli i niektórzy wyrazili zgodę na udzielenie krótkiego wywiadu.

R. Kotkowski – mam zdrowy kręgosłup

Będąc poza granicami kraju, nieszczęśliwie uszkodziłem sobie kręgosłup. Jeździłem po różnych specjalistach bez rezultatów. Przez dwa lata chodziłem o kulach. Jak Pan widzi dziś chodzę już bez kul, a straszne bóle i dolegliwości zniknęły już po trzeciej wizycie u Pana Pawła Theusa. Ten człowiek ma złote ręce, które pomagają obolalym kręgosłupom.

K. Bogucka – uniknęłam operacji

Chorowałam na tarczycę, byłam skierowana już na operację. Plakałam, bo bardzo się bałam operacji, a wyniki były złe. Sąsiadka namówiła mnie na wizytę u Pana Jana Wróbla; ona również korzystała z jego usług i powróciła do zdrowia. Dzisiaj jestem już po trzeciej wizycie. Mam dobre wyniki, a mój lekarz stwierdził, że operacja jest już niepotrzebna. Jestem bardzo szczęśliwa.

Dziękujemy za rozmowę.



To tylko jeden z wielu przykładów.

Paweł Theus i Jan Wróbel zdobywają sławę w wielu krajach świata, aż do Stanów Zjednoczonych włącznie.

Na spotkaniu będzie można zakupić słynną poduszkę przeciw chrapaniu i poszukiwany sok NONI.

B.G.

Tekst na prawach ogłoszenia 10165542/A/30

W SKRÓCIE

■ Sukces wokalistów

BYTÓW. Agnieszka Jeśmontowicz i zespół Trio reprezentujący Miejski Dom Kultury w Bytowie zdobyli pierwsze miejsca na IX Przeglądzie Piosenki Dziecięcej Województwa Pomorskiego.

Agnieszka wyśpiewała pierwsze miejsce w kategorii klas I-III, prezentując 2 piosenki „Mała, smutna królowa” i „Pluszowe misie”.

Zespół Trio w składzie Justyna Antoniak, Beata Sztandera, Daria Wierzowiecka zwyciężył w kategorii zespołów gimnazjalnych. Piosenka „Iść w stronę słońca” w ich wykonaniu podobna była najbardziej. Dzięki temu bez weryfikacji wstępnej wystąpią w X Ogólnopolskim Festiwalu Piosenki Dziecięcej GAMA 2003, która odbędzie się 3 sierpnia w Kołobrzegu. Przed koncertem finałowym młodzi wykonawcy wezmą udział w dwutygodniowych warsztatach muzycznych.

W przeglądzie piosenki wystąpiła jeszcze Hania Hoppe w kategorii przedszkolaków. Zaśpiewała piosenki „Zuzia, lalka nieduża” i „Kaczka – dziwaczka” co dało jej 2 miejsce. Niestety, tylko zwycięzcy bez weryfikacji wstępnej mogą wystąpić w ogólnopolskim festiwalu.

(II)

■ Sprawdzali majątek

TUCHOMIE. W piątek odbyła się objazdowa sesja Rady Gminy. Radni obejrzyli najważniejsze obiekty w gminie. Znalazły się wśród nich m.in. szkoły, hydrofarmy, sale wiejskie i remizy.

– Wielu radnych w tej kadencji jest nowych – mówi Jerzy Lewi Kiedrowski, wójt gminy Tuchomie. – Nie wszyscy mają orientację w obiektach stanowiących majątek gminy. Dzięki takiej objazdowej sesji to się zmieni. Myślę, że pomoże im to w podejmowaniu w przyszłości decyzji inwestycyjnych.

(iKa)

■ Plebiscyt

Jeszcze tylko dzisiaj przyjmować będziemy kupony plebiscytowe w plebiscycie „Przyjazna Szkoła”. Ostatni kupon zamieszciliśmy w ubiegłym tygodniu. Wyniki podamy za tydzień, 13 czerwca.

(r)

REKLAMA

MEGA PROMOCJA !!!
RATY TOTALNE 0%* + 4 RATY GRATIS*
OFERTA DOSTĘPNA TAKŻE DLA OSÓB BEZ ZDOLNOŚCI KREDYTOWYCH
(oraz emerytów, rencistów, rolników i osób prowadzących działalność gospodarczą)

WARTOŚĆ	RATA KOMPLETNA
25 000	69,44 zł
50 000	138,88 zł
75 000	208,33 zł
100 000	277,77 zł
150 000	416,66 zł
200 000	555,55 zł

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE U DORADCÓW FINANSOWYCH POLSKIEJ KORPORACJI FINANSOWEJ „SKARBIEC”

Gdańsk, ul. Kłobucka 1, II p.pok. 1, tel. (0.58) 341-97-11	Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p.p., tel. (0.58) 781-68-60/61	Chojnice, ul. Starożytna 9-10, Dom Handlowy LIBERA II p.p., tel. (0.52) 397-35-12	Człuchów, ul. Batorego 2A, I p.p., tel. (0.59) 834-66-05
--	--	--	--

Czëtanié z Dzejów Apòszołów

Zesłanié Swiätégò Dëcha

Czej w kùncu przëszedł dzeń Piäczdesatnicë, bëłë pòzeszli wszëtcë wespół w jednym mòlu. Wnym z nieba dało sã czëc szëmarzenié, jakbë sã zerwól wiater, i rozeszło sã pò całëch chëczach, dze òni bëłë. Ukòzałë sã jima téż jãzëczë, jakbë z ògnia, co sã rozdzelëlë i na kòzdim z nich òstòł jeden. I wszëtcë bëłë napelniony Swiätim Dëchã, i zaczälë mówic cëzyma mówama, tak jakno Duch dówòł jima mówic.

Przebiwelë tedë w Jeruzalemie pòbòzny Żëdzë ze wszëtcich nòrodów pòd slüncã. A czej sã stało no szëmarzenié, pòzbiegło sã lëdztwò i sã zadzëwòwelë, bò kòzdi czuł jich przemówiającëch w jegò rodny mówie. Baro zdzëwówóny pitelë sã: „A nie sã ny wszëtcë, co przemówiają, Galilejczikama? Tej jakùż to je, że kòzdi z naju czëje swòjã rodną mówã? Partowie, Medowie, Elamice i lëdze z Mezopotamiji, Judeji, Kapadocëji, Pòntu i Azji, Frigiji i Pamfilëji, Egiptu ë nëch dzelów Libiji, co leżã kòl Cyrenë i przëbëczowie z Rzimù, Żëdzë i prozelicë, Kreteńczicë ë Arabowie - czejëmë jich głoszącëch w naszich mówach wiòldzë Bòżë uczinëzi.

KASZUBSKIE MSZE

W niedzielę, 8 czerwca, msze częściowo z liturgią w języku kaszubskim, odbędą się w miejscowościach: Gdańsk, ul. Świętojańska, kaplica kościoła św. Jana, godz. 11, Gdynia Wielki Kack, ul. Źródło Marii, kościół św. Wawrzynca, godz. 8 Żukowo, kościół poklasztorny NMP, godz. 18

REKLAMA

Masz pokoje lub domek
do wynajęcia?

Zamieść swoją ofertę

w Banku Kwater



Twoje ogłoszenie ukaże się w siedmiu gazetach: w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Łodzi, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu oraz w portalu internetowym Gratka.pl

Kupon na ogłoszenie za jedyne 40 zł znajdziesz codziennie w Dzienniku Bałtyckim

Pismiono Kaszëbsczi Zemi
Zymk na zymku

Lëteracczé karno młodëch

Od trzech lat spotykają się. Na co dzień zajmują się sprawami. Parłaczijich jedno - wszëtcë sã młodima poëta-ma abo prozajikama kaszëbsczima. Trafilë sã niedòwno piäti róż. Zymkowcë.

Czë Zymk stòł sã karna o wërazny lënie ë czë je to po pròwdze lëteracczé karno o spòlnëch znankach - to pokòże czas. Dzys je jich szesc młodëch pisarzów, jaczi chcą wniesc w kaszëbina nowégò dëcha.

Z nëch, co zaklòdelë karno do dzysdnia ostàło szterzëch: Piotr Cëskowsczi, Róman Drzëdzdżón, Michòł Piëper, Grégor J. Schramke. W zsziwku „Zymk 2002” swoje dokazë prezëntëją téż Tómk Fòpk ze Chwaszczëna ë Macéj Dorau z Redënia.

- Miono „Zymk” sã wza stądka, że to mia bëc jakòs odròda, odnowienié ti kaszëbiznë. Na zymku całò roda sã odròdzò ë tak mia sã stac z utwòrstwa. Ko od czilu lat nie bëło niżòdnégò zòcha młodëch kaszëbsczi pisarzów - gòdają. Miono osta wëmëslonë przez Grégora Schramka ob czas pierszégò zëndzeniò.

Brzada pierszégò zëndzeniò we wejrowsczi muzëji bëła ksążeczka „Zymk. Zëndzenié młodëch pisarzów kaszëbsczi”, jakò w nakładze czilusët sztëk osta wëdrëkowónò w Muzëji. Po roku utwòrcowie rozsądzielë wëdrëkowac dalszi cyg.

Nòbarzi znankowné dlò karna je, że dówò nowi obzór swiata ë jawernotë. Donenczas wiäldzi dzël kaszëbsczi lëteraturë, a osoblëwie ti popularny, to bëłë legendë czë bójczy. Ti piszą o sprawach dzysd-

REKLAMA



Uczastnicë zëndzeniò, od lewi M. Piëper, I. Joć, R. Drzëdzdżón, K. Klawiter.

nowëch, o tóklach człowieka z samim sobã. Zdòrzają sã tekstë nòukowi fantazëje, co je czësto nowim zjawisz-cza w kaszëbsczi lëteraturze. W jejich utwòrstwie sã reprezentowóné téż jinsze nowotné dzële lëteraturë, jak choc le zòch „fantazy”.

Médialnym patrona karna je czadnik Odròda, w jaczim tej sej może nalezc tekstë prezentowóné na zëndzeniach Zymkowców. Téż je nalëze w jinszych kaszëbsczi czadnikach.

Zëndzenia wiadno sã namienionë czëtaniému swojich nowëch dokazów ë wzójny kritice. Jednym razã łoni Zymkowcë goscelë poëta J. Łiska, nie le róż di-rektora wejrowsczi Muzëji Kaszëbsko-Pomorsczi Pismieniznë ë Muzyczi, B. Brëza.

Ostatné zëndzenié w maju nie bëło równak jaż tak brzadné. Na ne ni mogła przëjachac wikszość nòlež-ników karna. Téż nie bëło czëtóné tak wiele dokazów jak na uszlëch zëndzeniach.

Paulk Szczëpta

Zymkowcë

- Grégor J. Schramke (1978), sztudëra V roku polonistczi na Gduńsczim Uniwersytecie, wespółzaklòdca ë wiceprzëdny redachtór kaszëbsczégò czadnika Odròda. Poëta, prozajik ë gazëtnik.
- Macéj Dorau (1979), sztudëra V roku filozofije na Pomòrszczi Akademiji Szkólnëch we Stòłpsku. Poëta, latosy laureat nòdgròdë-sztipendiji miona R. Wròblewsczégò dlò młodëch piszącëch po kaszëbsku.
- Róman Drzëdzdżón (1972), pròwòdnik w Muzëji Pucczi Zemi, poëta, felietonista ë kabaretnik. Je wespółwòrcã kaszëbsczégò kabaretu FiF, za jaczi razã z Cëskowsczim dostelë nòdgròda „Skra Ormuzdowò” (2002).
- Michòł Piëper (1971), poëta, dówni spiewòk pierszégò kaszëbsczégò rokowégò karna Chëcz, spiewòł z kabaretu FiF, od jeseni 2002 do strëmiannika 2003 z karna Kutin. Laureat nòdgròdë J. Trojanowsczi (1997) ë R. Wròblewsczégò (1998).
- Tómsz Fòpk (1973), komozytór ë poëta. Autór dokazu „Pierszò Kaszëbskò Pasëjò” (2002) ë pierszégò tomiku kaszëbsczi erotików w 21 statim „Szlachama Kusków”. Laureat nòdgròdë mn. R. Wròblewsczégò (2001), Konkursu na Wiërtz o MB Sjónowsczi ë Konkursu mn. Strijewsczégò (2002).
- Piotr Cëskowsczi (1979), prozajik, felietonista ë kabaretnik. Je wespółwòrcã kaszëbsczégò kabaretu FiF, za jaczi razã z Drzëdzdżóna dostelë nòdgròda „Skra Ormuzdowò” (2002).

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się
w „Banku Kwater”

w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu, Krakowie, Łodzi oraz portalu internetowym Gratka.pl należy

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE SA O/GDAŃSK 11401065-00-314807-PLNCURR01-53

■ WRZUCIĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK
DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO

■ ZOSTAWIĆ W BIURZE OGŁOSZEŃ
(adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)

■ PRZESŁAĆ FAKSEM
Gdańsk, (058) 30-03-213

■ PRZESŁAĆ POCZTĄ
pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk,
Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

KUPON Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Gazecie Poznańskiej, Gazecie Wrocławskiej, Dzienniku Łódzkim, Trybunie Śląskiej, Gazecie Olsztyńskiej, Dzienniku Bałtyckim oraz portalu internetowym Gratka.pl

Treść: _____

Nie zapomnij!

BANK KWATER

Ogłoszenie do 15 słów = 40 zł*
za jedną emisję
*cena zawiera VAT

SPIS RUBRYK:

1. Nad morzem
2. Nad jeziorami

3. W górach
4. Za granicą
5. Różne

Nr rubryki

imię i nazwisko

adres

numer dowodu osobistego

telefon

podpis czytelny imię i nazwisko

CZYTAŚ I WIESZ

Goście najlepsi

WIERSZYNO, gm.
Kończygłowy.

W sobotę na boisku sportowym w Wierszynie, gm. Kończygłowy, odbyły się gminne zawody sportowo-pożarnicze. Udział w nich wzięły wszystkie jednostki ochotniczej straży pożarnej z gminy. Zmagania odbywały się w dwóch konkurencjach: sztafeta pożarnicza oraz ćwiczenia bojowe. Poza konkurencją w dwóch grupach gościnnie wystąpili strażacy-ochotnicy z Trzebielina, którzy w swoich grupach uzyskali najlepsze czasy. Podczas rywalizacji zasłużonym działaczom wręczono odznaczenia.

Wyniki

grupa pow. 18 lat – mężczyźni
I miejsce Wierszyno
II miejsce Kończygłowy
III miejsce Łubno
grupa 12-15 lat – dziewczyny
I miejsce Łubno
II miejsce Kończygłowy
III miejsce Wierszyno
grupa 12-15 lat – chłopcy
I miejsce Łubno
II miejsce Wierszyno
III miejsce Kończygłowy
grupa 16-18 lat – dziewczyny
I miejsce Wierszyno
grupa 16-18 lat – chłopcy
I miejsce Wierszyno

Zaplanowali rok

PARCHOWO. Zmiany w wieloletnim planie inwestycyjnym oraz budżecie na 2003 rok były głównymi punktami sesji Rady Gminy Parchowo. Radni na ten rok zaplanowali m.in. modernizację hydroforni w Jamnie oraz przygotowanie dokumentów drugiego etapu budowy kanalizacji Nakla-Parchowo. Jeżeli gmina uzyska dodatkowe pieniądze z zewnątrz, to zostanie wykonana droga w centrum Gołczewa oraz rozpocznie się budowa Szkoły Podstawowej w Parchowie. Radni opowiedzieli się również za kontynuacją budowy remizy OSP w Sylczynie.

– W ubiegłym roku przyjęli jako załącznik do budżetu plan inwestycyjny – mówi Sława Wrycz Rekowska, sekretarz w Urzędzie Gminy Parchowo. – Jednak nie wszystko udało się zrealizować. Kilka inwestycji przesunięto na kolejne lata. Są to tylko założenia. Czy je zrealizujemy, zależy od wysokości uzyskanych środków z zewnątrz. Podczas obrad radni zatwierdzili sprawozdania finansowe Gminnego Ośrodka Kultury oraz biblioteki gminnej. Przyjęli też uchwałę w sprawie kupienia przez Urząd Gminy ziemi w Żukówku i Bawernicy. Tereny te w przyszłości mają być wykorzystane na cele publiczne. Podjęli również decyzję o sprzedaży pięciu działek budowlanych w Jamnie.

(iKa)

Zmiany w sołectwach

TRZEBIELINO. Trzebielińscy radni podczas ostatniej sesji podjęli uchwałę dotyczącą utworzenia odrębnego sołectwa Dolno oraz włączenia miejscowości Grądku Dolnego do sołectwa Bożanka. W nowym sołectwie oprócz Dolna znajdą się też miejscowości Bąkowo oraz Glewnik.

– W przypadku Grądek Dolnych mieszkańcy do Trzebielina mieli 10 kilometrów natomiast do Bożanki około 500 metrów, więc ta zmiana była jak najbardziej zasadna – mówi Tomasz Czechowski, wójt gminy Trzebielino. – Grądku Dolnego to bardzo małe osiedle trzech domostw. Mieszkańcy Dolna chcieli z kolei być bardziej samodzielni i sami decydować o swojej wsi. Stąd też taka decyzja.

Pieniądze na wakacje

TRZEBIELINO. 3 tysiące złotych otrzymało Gimnazjum w Starkowie z Fundacji Wspomaganie Wsi. Pieniądze trafiły do stowarzyszenia w ramach akcji „Pozyteczne wakacje 2003”. Za te fundusze organizowane będą, m.in. półkolonie. Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Gimnazjum w Starkowie opracowało specjalny projekt pod nazwą „Zakopane? Gdynia? Ja chcę do Trzebielina?”.

Oprócz tego w Gimnazjum w Starkowie planuje się także zawiązanie „drużyny pierścienia” i organizowanie różnego rodzaju wycieczek do lasu. Dla tych, którzy wolą malować organizowane będą warsztaty malarskie połączone z rzeźbą. Dla nieco starszych będą zajęcia aerobiku. W całej Polsce podobne wsparcie z Fundacji Wspomaganie Wsi otrzymało 86 instytucji, szkół oraz stowarzyszeń.

(miza)

Borowy Młyn. Ogólnopolski Zlot Motocykli

Bracia wiatru



Motocykle oraz ich właściciele wszędzie gdzie się pojawili, wzbudzali zaciekawienie.

Fot. I.Metel

Około 300 motocyklistów wzięło udział w III Ogólnopolskim Zlociu Motocykli, który odbył się

w miniony weekend w Borowym Młynie, gm. Lipnica. Przyjechali miłośnicy motorów z całej Polski, m.in. z Częstochowy, Koszalina, Warszawy i Gdańska. Przez 3 dni nad jeziorem Gwiazda odbywały się liczne konkurencje, takie jak np. palenie gumy, czy slalom motorem oraz zawody sportowe. W sobotę kilkanaście motocykli przejechało ulicami Bytowa. Organizatorem zlotu było Stowarzyszenie Motocyklistów Powiatu Bytowskiego „Pirates”.

– Miłośnicy motocykli są jak wielka rodzina – zapewnia Sebastian Szweda, organizator zlotu. – Niekiedy cały rok czekamy, aby się spotkać i porozmawiać. Na zlocie było ponad 300 motocykli, a osób jeszcze raz tyle. Wiele przyjechało z Bytowa, aby popoglądać motocykle.

Na zlocie pojawiły się zarówno nowe motocykle, jak i te liczące przeszło pół wieku. Były więc szybkie yamaha, suzuki, honda oraz stare WSK. Nie zabrakło też „arystokraty” wśród motorów, czyli harleya. Wśród oglądających największe zacieka wieni wzbudzał trzykołowiec z silnikiem od Malucha, wykonany przez właściciela oraz motocykl z silnikiem diesla. Duże wrażenie robiły również trzy rosyjskie M72 z lat 50, wzorowane na nie-

mieckim BMW R71. Kilka osób chciało sobie nawet zrobić zdjęcia na pojazdach, którymi kiedyś jeździło SS.

– Na zlot przyjechałem razem z kolegą – mówi Adam

REKLAMA

Szwichtenberg z Borzytuchomia. – Pierwszy raz jestem na takiej imprezie. Bardzo mi się tu podoba. Brałem udział w różnych konkurencjach przygotowanych przez

organizatorów i nawet jedną wygrałem. Na pewno w przyszłym roku znów tu przyjadę.

(iKa)

Centrum Handlowe „JANTAR” w Wejherowie rozbudowujemy się w 2003 roku!

Centrum Handlowe „JANTAR” działa od 1997 roku. Położone jest ono pomiędzy dwoma osiedlami, a niedaleko znajdują się przystanki komunikacji miejskiej. Łączna powierzchnia handlowa Centrum wynosi ok. 4000 m.kw. Od początku działalności „JANTAR” posiada wynajęte wszystkie powierzchnie handlowe, a szeroka i relatywnie tania oferta sklepów przyciąga także klientów spoza Wejherowa. „JANTAR” wspólnie z kupcami z Centrum miasta emituje popularne na lokalnym rynku BONY TOWAROWE, organizuje cykliczne promocje i akcje reklamowe (Dzień Dziecka, Wielkanoc, Boże Narodzenie). Dzięki temu nasz obiekt na stałe wpisał się w krajobraz WEJHEROWA.

W związku z coraz większymi oczekiwaniami klientów zdecydowaliśmy się na **ROZBUDOWĘ CENTRUM** jeszcze w 2003 roku. Wraz z rozbudową powstaną kolejne miejsca parkingowe (łącznie z obecnymi ok. 300 miejsc), a nasza powierzchnia handlowa wzrośnie o kolejne 1900 m.kw. Jednocześnie na terenie przylegającym do centrum planujemy budowę „**GRODZISKA KASZUBSKIEGO**” miejsca rozrywki, które stanowić będzie atrakcyjne uzupełnienie funkcji handlowo-usługowej „JANTARA”.

Obiekt będzie czynny 7 dni w tygodniu.

W rozbudowanej części obiektu powstanie **market „KAUFLAND”** oferujący **NAPRAWDĘ TANIO** artykuły branży spożywczej, oraz chemii gospodarczej i inne.

Przy markecie znajdować się będzie także wspólna **galeria sklepów różnych branż skomunikowana z galerią sklepów już funkcjonujących w KH JANTAR**.

Ze względu na ograniczoną ofertę handlową marketu nie będzie ona stanowiła konkurencji tak dla obecnych, jak i przyszłych sklepów, znajdujących się w galerii „KH JANTAR”. W związku z powyższym:

- Jeżeli prowadzisz działalność handlową, lub usługową, a Twoja branża może stanowić atrakcyjne uzupełnienie naszej galerii sklepów,

TO DOŁĄCZ DO GRONA KUPCÓW
CENTRUM HANDLOWEGO
„JANTAR” I MARKETU „KAUFLAND”!

Oczekujemy szczególnie ofert wynajmu powierzchni z następujących branż: drogeria perfumeria księgarnia, usługi fryzjerskie i kosmetyczne, usługi fotograficzne, specjalistyczny sklep rybny (65m2), punkt dorabiania kluczy, usługi optyczne, usługi pralnicze, sklep odzieżowy,

Kontakt w sprawie wynajmu: tel.58-6771022, fax.58-6775417, e-mail. jantar@bj.com.pl

Teraz Miastko

Kolejny zlot motocyklistów odbędzie się w Miastku w dniach 25-27 lipca. Zlot Motocykli i Pojazdów Dziwnych już po raz piąty organizuje Miastecki Klub Motocyklowy Cedr.

W SKRÓCIE

Pamiętają
o Rysiu

BORZYSZKOWY, gm. Lipnica. Z okazji 60 rocznicy śmierci Józefa Gierszewskiego, ps. „Rys”, jednego z dowódców organizacji „Gryfa Pomorskiego” w kościele Borzyszkowach odbyła się uroczysta msza św. Po niej przy grobie, który znajduje się na cmentarzu przy kościele złożono kwiaty i oddano dowódcy hołd. Profesor Józef Borzyszkowski, prezes Instytutu Kaszubskiego w Gdańsku wygłosił referat na temat jego życia i działalności. Udział w uroczystości wzięli również wnuk Józefa Gierszewskiego, Andrzej. – Drugim powodem do uroczystości było 20-lecie reaktywacji Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Lipnicy – mówi Andrzej Lemańczyk, prezes ZK-P w Lipnicy. – Swoje przemówienia podczas uroczystości wygłosili również senator Gerard Czaja oraz Kazimierz Kleina. Zagrała orkiestra dęta „Bega” z Kościerzyny.

(iKa)

Integracja
z radością

BYTÓW. „Radość Dzieciom”, po takim tytule 14 czerwca na stadionie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bytowie odbędzie się po raz trzeci festyn sportowo-rekreacyjny dla dzieci z domów dziecka, specjalnych ośrodków szkolno-wychowawczych i świetlic terapeutycznych z całego województwa pomorskiego. Organizatorem festynu już tradycyjnie jest bytowski Dom Dziecka. – Festyn jest przede wszystkim zabawą – mówi Janina Badowska, dyrektor Domu Dziecka w Bytowie. Przygotowaliśmy mnóstwo atrakcji. Będą konkursy, zawody sportowe. Nigdy nie ma przegranych. Podczas festynu wystąpi także zespół muzyczny z Tuchomia, a ratownicy PCK z Gdańska zaprezentują pokazy psów ratowniczych. Festyn jest okazją do zawiązania wielu przyjaźni i uczty sportowej rywalizacji i współzawodnictwa.

(GG)

Będzie ładniej



W mieście wkrótce będzie ładniej. Fot. I. Metel

BYTÓW. Na większości dróg, zarówno gminnych, jak i powiatowych oraz wojewódzkich trwają prace przy odnawianiu barierek ochronnych, poręczach oraz oznakowaniu ulic. W tym tygodniu pracownicy interwencyjni zatrudnieni przez Urząd Miejski rozpoczęli malowanie barierki od ulicy Dworcowej, poprzez Wojska Polskiego do 1-go Maja.

– Ulica Wojska Polskiego należy do dróg krajowych – mówi Maciej Rybarczyk, podinspektor ds. infrastruktury technicznej w Urzędzie Miejskim w Bytowie. – Chcieliśmy zadbać o estetykę naszego miasta i dosłownie wspólnie z zarządcą drogi do porozumienia, że przekaże nam farbę, a my zlecimy wykonanie prac naszym pracownikom.

(iKa)

Bytów. Przygotowania do sezonu nad jeziorem Jeleń

Plaża, czysta plaża

Ladniejsze plaże, odnowione pomosty, drugi parking oraz zjeżdżalnia dla dzieci – to wszystko planuje zrobić jeszcze przed rozpoczęciem sezonu zarządca jeziora Jeleń: Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bytowie. Andrzej Dolecki, dyrektor MOSiR ma nadzieję, że w realizacji planów pomoże mu Urząd Miejski w Bytowie. We wtorek w tej sprawie spotkał się z jego przedstawicielami.

– Chciałbym bardzo dobrze przygotować się do sezonu – mówi Andrzej Dolecki. – Mamy wiele pomysłów. Jednak posiadane środki nie starczyłyby na wiele. Przy niektórych zadaniach potrzebujemy wsparcia z urzędu. Mam nadzieję, że przy zaangażowaniu różnych wydziałów uda nam się tego dokonać.

W tym tygodniu rozpoczęto prace przy naprawie pomostów. Zostaną wymienione stare i połamane deski oraz pomalowane wszystkie poręcze. Na basenach ma być ustawiona mała zjeżdżalnia dla dzieci. Na strzeżoną plażę i tzw. dziką przywieziony będzie nowy piasek. Uregulowana będzie również linia brzegowa. Piasek przywieziony będzie również do piaskownicy oraz na boisko do piłki siatkowej. Zarządca liczy, że potrzebnych będzie na to wszystko około 25 wywrotek z piaskiem. Przy wjeździe na plażę niestrzeżoną ustawione mają być duże gązdy. Dzięki temu na tę część sa-

mochody nie miałyby wjazdu. Na terenie całego ośrodka ustawione zostaną nowe ławeczki. Planowany jest też remont dachu budynku, w którym kiedyś mieściła się wypożyczalnia sprzętu wodnego.

– Wypożyczalnia również i w tym roku nie będzie działać, gdyż nie mamy pieniędzy na zakup sprzętu – twierdzi Andrzej Dolecki. – Może zjawi się ktoś z zewnątrz. Wówczas prowadziłby taką wypożyczalnię.

W tym roku prawdopodobnie rozpocznie się budowa drugiego parkingu przy wjeździe na Jeleń. Po prawej stronie drogi zostaby wycięta trawa i wyrównany teren. Pozwoliłoby to na uzyskanie dodatkowych kilkunastu miejsc postojowych.

– Śpieszymy się z pracami, gdyż piętnastego czerwca ma się odbyć odbiór kąpieliska przez WOPR – dodaje dyrektor. – Sezon rozpoczyna się 1 lipca. Przez okres wakacji nad bezpieczeństwem kąpiących się będzie czuwać dwóch ratowników. Do dyspozycji będą mieli nową łódź z silnikiem, którą właśnie otrzymaliśmy. Kosztowała około piętnaście tys. złotych.

(iKa)



Jezioro Jeleń to główne miejsce wypoczynku bytowiaków i jedna z wizytówek miasta. Fot. I. Metel

Plaże czekają

Nadzorowane przez sanepid kąpieliska w powiecie bytowskim

gmina Czarna Dąbrowka

■ kąpawsko nad jeziorem Jasień, przy Ośrodku Wypoczynkowym Stoczni Marynarki Wojennej

■ kąpawsko nad jeziorem Jasień, przy OW „Wrzos”

■ Zawiaty nad jeziorem Jasień, przy OW „Zawiaty”

gmina Parchowo

■ Frydychowo nad jeziorem Mausz, przy OW „DAL-SOL”

■ Grabowo nad jeziorem Mausz, przy OW „Skierka”

■ Suminy nad jeziorem Suminy, przy OW „Sumik” (niebadane)

gmina Studzienice

■ Czarna Dąbrowa nad jeziorem Czarna Dąbrowa, przy OW „Grzybia Dąbrowa”

■ Studzienice nad jeziorem Studzienice, przy OW „CEFARM” Gdańsk

■ Studzienice nad jeziorem Studzienice, przy OW „EG” Centrum Szkoleń i Wypoczynku Gdańsk

■ Kłaczno nad jeziorem Studzienice, przy OW „Szreder”

■ Kłaczno-Osowo nad jeziorem Studzienice, przy OW „Miechowice”

■ Sominy nad jeziorem Dywan, przy OW „Uroczysko”

■ Sominy nad jeziorem Dywan, przy OW „Kaszubski Bór”

gmina Bytów

■ jezioro Jeleń

gmina Miastko

■ jezioro Lednik w Miastku

■ jezioro Głębokie w Świeszynie

■ jezioro Bobęńskie w Bobęcinie

■ jezioro w Tursku

Bytów. Nowy sprzęt dla strażaków

Na ratunek życiu

Komenda Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Bytowie otrzymała nowy, kompletny sprzęt do ratownictwa medycznego. Zestaw nazywa się PSP-R2, w jego skład wchodzi, m.in. respirator, butla z tlenem, szyny do usztywniania kończyn, opatrunki hydrożelowe, zestawy opatrunkowe, kołnierze szyjne, folia aluminiowa, rurki, sączi i wiele innych drobniejszych przedmiotów niezbędnych do ratowania życia.

– To są dwie ogromne walizki – mówi Stefan Pituch, zastępca komendanta powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Bytowie. – W jednej znajduje się sam respirator z butlą tlenową wmontowaną na stałe,

a w drugiej pozostałe wyposażenie. Tylko 10 jednostek na Pomorzu otrzymało zestaw PSP-R2. Pozostałe, w tym Miastko, otrzymały zestaw PSP-R1, czyli bez respiratora. Otrzymaliśmy lepszy zestaw, gdyż u nas jest też ratownictwo chemiczne. Do tej pory dysponowaliśmy tylko szczytkowymi zestawami.

W bytowskiej komendzie był już lekarz koordynator z PSP w Gdańsku, który przeszkolił wszystkich strażaków ratowników w zakresie obsługi nowego sprzętu.

– Prawdopodobnie już w przyszłym tygodniu, w razie potrzeby, sprzęt będzie mógł być wykorzystany – zapewnia Pituch. – Uzgodniliśmy już wszystko ze szpitalem w Bytowie, gdzie będziemy uzupełniać butlę z tlenem. Ten sprzęt nie będzie

tylko do użytku straży. Chcielibyśmy, aby mogły z niego korzystać też inne służby. Przede wszystkim przecież ma służyć ludziom. Strażacy nie są po to, aby leczyć ludzi, a jedynie udzielać pierwszej pomocy. Często to my jesteśmy pierwsi na miejscu wypadku. Mając taki sprzęt szybciej, możemy pomóc ofiarom. W latach 2002-2003 udzieliliśmy pierwszej pomocy 30 osobom, które były ciężko ranne. Być może nawet ocaliliśmy im życie.

Zakup nowego sprzętu dla strażaków sfinansowała Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej. Sam respirator kosztował 15 tysięcy złotych, a cały zestaw 20 tysięcy zł.

(GG)



Strażacy otrzymali nowy sprzęt. Na zdjęciu aspirant Jacek Jażdżewski. Fot. Iza Metel

Turniej Miast w Bytowie

Burmistrz wypedałował nam zwycięstwo

NASZA AKCJA
Dziennik Bałtycki
NASZA AKCJA

Już przed rozpoczęciem turnieju bytowska ekipa stanęła przed dylematem: czy jako gospodarzom wypada im zwyciężyć, czy też być gościnnym i oddać laur zwycięstwa gościom.

Po pierwszych konkurencjach gościnność wzięła górę. Szarmancka postawa wobec przeciwników była widoczna aż do przesady w wyścigu hulajnog. Na 6 wyścigów w czterech bytowiacy przyjeżdżali na ostatnim miejscu i to z olbrzymią stratą.

Byliśmy gościnni

Nie wypadało nam od początku gromić przeciwników – zapewnia Stanisław Marmołowski, burmistrz Bytowa. – Bytów oraz jego mieszkańcy zawsze słynęli z gościnności. Satisfakcjonuje nas miejsce w środku, by nie mówiono, że przesadziliśmy z gościnnością, albo że słabo u nas ze sportem.

Podczas składania rowerów duch bojowy wyraźnie wstąpił w szeregi gospodarzy. Tę konkurencję wygrali wyraźnie, ale – niestety – sędziowie dopatrzili się drobnych uchybień w złożonym rowerze i odebrano im punkty. Widocznie nas nie lubią.

Kapsle

złotym tempie

Obok głównej areny odbywał się Wielki Wyścig Kapslowy. Nikt nie spodziewał się, że tempo będzie tak „duże”. Rozegrano niemal wszystkie konkurencje, a „kapslarze” w ślimaczym tempie podążali do mety. Wyjątkiem był Maciej Rybarczyk z Bytowa. Jego przewaga nad konkurentami była tak duża, że śmiało mógłby

pokonać tę trasę jeszcze raz i ponownie wygrać.

Pierwsze zwycięstwo ożywiło nieco atmosferę w przegrywanej ekipie z Bytowa. Późniejsze konkurencje wykazały, że walczyć należy do końca.

Przed przedostatnią konkurencją gospodarze zajmowali jedno z czołowych miejsc. Niestety, ostrożność nie opłacała się w konkurencji „ruchoma wieża”. Ekipa bytowska bez ryzyka przewoziła na taczce po kilka pustych kontenerów, licząc na błędy konkurentów. Okazało się to złą decyzją. Bytów spadł na ostatnie miejsce.

Nadzieja w nogach wiceburmistrza

Podobnie jak w Łęborku wszystko znalazło się w rękach, a raczej nogach wiceburmistrza Ludwika Lenc. W konkurencji zwanej „Pedalo” doskonale radził sobie na nietypowym pojeździe. Jedynie wiceprezydent Wejherowa Bogdan Tokłowicz dorównał mu tempa.

Po tym zwycięstwie radość gospodarzy była ogromna. Bytów zajął drugie miejsce i w ogólnej klasyfikacji nadal jest pierwszy – wspólnie z Wejherowem.

– Będziemy walczyć w Chojnicach o zwycięstwo – zapewnia Ludwik Lenc.

Wieczorem po emocjach sportowych bawiono się na koncertach grupy OxyGen, a później gwiazdy wieczoru zespołu De Mono. Andrzej Krzywy wraz z kolegami długo nie schodził ze sceny, był wciąż wywoływany przez publiczność. Zabawa dla niektórych skończyła się nad ranem.

Turniej Miast sponsoruje producent piwa Specjal.

(II)



Tłumy mieszkańców przybywały na stadion, kiedy na scenie miała pojawić się grupa De Mono.

Fot. Leszek Literski



Burmistrz Ludwik Lenc doskonale radził sobie na pojeździe zwanym „pedalo”.

Fot. Leszek Literski



Ze składaniem rowerów nie było problemów, gorzej, że później się one rozpadły.

Fot. Leszek Literski



Maciej Rybarczyk od najmłodszych lat grywał w kapsle.

Fot. Leszek Literski



Kilka kontenerów można by jeszcze dołożyć, Andrzej Dolecki nie chce jednak ryzykować.

Fot. Leszek Literski

W SKRÓCIE

■ Zielony ruczaj



Jerzy Stasiewicz, zastępca burmistrza Miastka wierzy, że Zielony Ruczaj będzie odwiedzany przez mieszkańców Miastka.

Fot. Józef Zajst

MIASTKO. Zielony Ruczaj – tak nazywa się ścieżka dydaktyczno-przyrodnicza przy ulicach Kujawskiej i Zielonej, która już w czerwcu zostanie oddana do użytku. Do końca inwestycji pozostało jeszcze tylko obsadzenie terenu drzewkami i krzewami. Wcześniej wyrównano grunt i zagospodarowano brzeg stawu. Inwestycja kosztować ma 50 tysięcy złotych. 25 tys. złotych pochodziło z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska. Niedługo przy ścieżce dydaktyczno-przyrodniczej ustawione będą specjalne tablice dydaktyczne dotyczące przyrody. Teren o powierzchni ok. 2 hektarów ma też zostać ogrodzony.

– Wszystkie prace wykonywane są w ramach robót publicznych – mówi Tomasz Zielonka, zastępca burmistrza Miastka. Najprawdopodobniej w lipcu zakończy się także kolejny etap modernizacji i przebudowy kompleksu sportowego Kaczy Dolek. Do tej pory wykonano już rozplantowanie ziemi. Położone zostały także płytki chodnikowe oraz wykonana scena letnia. W planach jest także utworzenie dużego parkingu wraz z miejskimi szalekami. Dla dzieci i młodzieży przygotowywane są także boiska do gier zespołowych oraz miasteczko ruchu drogowego. Do tej pory na prace wydano 50 tysięcy złotych.

– Sądzę, że w tym roku nie uda nam się wykończyć kompleksu – dodaje Zielonka. – W przyszłym roku będziemy starali się już zakończyć ostatecznie modernizację.

(miza)

Miastko. Komitet kończy remont

Plany i praca



Ewa Hinc, przewodnicząca miastecznego stowarzyszenia cieszy się, że zimą będzie w końcu ciepło.

Fot. Józef Zajst

Po 10 latach działalności Komitet Obrony Praw Bezrobotnych doczekał się remontu swojej siedziby. Za pieniądze, 5 tysięcy euro, pozyskane z holenderskiego programu wymienione zostały wszystkie okna, a niebawem zakończy się malowanie. W nowo wyremontowanym pomieszczeniu mieści się stołówka dla bezrobotnych. Natomiast w lipcu powstanie w budynku Środowiskowa Świetlica Integracyjna. W pomieszczeniu odbywać się będą kilka razy w tygodniu spotkania z osobami samotnymi oraz z trudną młodzieżą i dziećmi. Będą

one trwały do godz. 22. Przebywający w świetlicy ludzie będą mogli podczas nich rozmawiać, grać, czy oglądać programy telewizyjne. Dla wszystkich przygotowany będzie ciepły posiłek. Nad całością będą czuwać emerytowani pedagodzy oraz nauczyciele. Ich zadaniem będzie wspieranie i pomaganie samotnym.

– Przeprowadziliśmy specjalną ankietę wśród mieszkańców miasta, dotyczącą zapotrzebowania na taką świetlicę – mówi Ewa Hinc, przewodnicząca Komitetu Obrony Praw Bezrobotnych w Miastku. – Jak się okazało, potrzeby społeczeństwa są bardzo duże. Będziemy chcieli pomóc tym ludziom.

W samym Miastku jest wiele osób samotnych. Wśród nich znajdują się, m.in. osoby schorowane. Dla nich właśnie taka świetlica ma być azylem, gdzie będą mogli spędzić choć część dnia w towarzystwie innych osób.

W przyszłości miasteczki komitet chce zająć się organizacją w świetlicy wieczorów zapoznawczych oraz wspólnych zabaw. Napisano już nawet specjalny program, skierowany do Ambasady Stanów Zjednoczonych Ameryki z prośbą dofinansowania wyposażenia przyszłej świetlicy oraz zakupu nowego komputera.

(miza)

CZYTASZ I WIESZ

■ Wkrótce nowy dom

MIASTKO. Środowiskowy Dom Samopomocy dla 20 osób otwarty osiem godzin dziennie, pięć dni w tygodniu, ma powstać w Miastku. Dom dla ludzi upośledzonych umysłowo i chorych psychicznie najprawdopodobniej znajdzie swoje lokum w budynku przy ulicy Konopnickiej w Miastku. Wcześniej mieścił się tam Zakład Pracy Chronionej ATA. W nowej placówce prowadzono by różnego rodzaju terapie i zajęcia. W Miastku nie ma obecnie podobnej placówki. Według pomysłu Wojciecha Kwaśniewskiego, kierownika Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Miastku oraz pomysłodawcy utworzenia w mieście takiej placówki jej utrzymywanie finansowałby wojewoda oraz gmina. Pomysł utworzenia w mieście Domu Samopomocy pozytywnie zaopiniowała komisja społeczna Rady Miasta i Gminy Miastko. Niebawem projekt ma trafić do wojewody, który według pomysłu ma pokryć koszty adaptacji pomieszczeń. Od kilku miesięcy taka placówka działa już w Bytowie. Dom w Miastku miałby rozpocząć działalność w styczniu przyszłego roku.

(miza)

■ Centrala bez poręczenia

MIASTKO. Jerzy Mariak, zarządca komisaryczny Centrali Nasiennej w Szczecinku nie otrzyma poręczenia kredytowego od miastecznego Urzędu Miasta i Gminy Miastko. Radni nie zgodzili się na poręczenie przez gminę kredytu w wysokości jednego miliona złotych. Uznali, że ryzyko jest zbyt duże. Przypomnijmy, pieniądze z kredytu miały pomóc w uruchomieniu w Miastku filii Centrali Nasiennej ze Szczecinka. W filii swoje zboże mogliby sprzedawać rolnicy nie tylko z gminy Miastko, ale także kilku okolicznych gmin. Powiatowy Urząd Pracy w Bytowie, filia w Miastku, zadeklarował się, że zrefunduje zatrudnienie pięciu pracowników. Czy to wystarczy – nie wiadomo.

(miza)

REKLAMA

SERWIS

PHU „SIMSERW” s.c.

TELEFONÓW
KOMÓRKOWYCH
-GSM-

- * akcesoria
- * ładowarki, baterie
- * obudowy
- * karty pre-paid (Tak-Tak, Simplus i pop)
- * polskie menu
- * simlock od 20 zł (na miejscu)



Karty do tanich rozmów międzynarodowych

ZMIANA KOLORU WYŚWIETLACZA NA NIEBIESKI
W TELEFONACH NOKIA

skup - sprzedaż - naprawa telefonów

Bytów, ul. Wojska Polskiego 5 (vis-a-vis Powiatowego Urzędu Pracy)
tel. (059) 822-80-28

Czynne: codziennie 9.30-17.00, sobota 9.30-13.00

23800219/E/1965

AGENCJA LIDER

kredyt hipoteczny bez opłat

0% prowizji za udzielanie kredytu

0 zł za rozpatrzenie wniosku

0 zł za wcześniejszą spłatę kredytu

0 zł za ustanowienie hipoteki

0 zł za wycenę nieruchomości

od 2,9%
oprocentowanie

Kredyt konsolidacyjny na spłatę kredytów: hipotecznych, samochodowych, gotówkowych, linii debetowych oraz kart kredytowych.

Lębork, ul. Staromiejska 15a/2

tel. (059) 863-43-68, fax (059) 863-43-69

Lębork, Plac Pokoju 6, tel./fax (059) 863-34-44

www.lider.wizytowka.pl

lebork@ptf.com.pl

28801238/A/502

REKLAMA



„ORSZAK”

† USŁUGI POGRZEBOWE

BIURO:
77-100 BYTÓW
UL. SIKORSKIEGO 15
TEL. (059) 822-70-55



ŚWIADCZYMY USŁUGI:

- OFERUJEMY KOMPLEKSOWY POCHÓWEK
- PRZYGOTOWANIE ZMARŁEGO DO POCHÓWKU
- SPRZEDAŻ TRUMIEN (RÓŻNE WZORY I NISKIE CENY)
- NAGROBKI
- ZDJĘCIA POGRZEBOWE
- KRZYŻE, TABLICZKI, OBUDOWY NA GRÓB
- WIENCE, WIĄZANKI, SZAFY
- PRZEWOZY ZWŁOK DOMOWE - NA TERENIE CAŁEGO KRAJU I ZAGRANICZNE
- OFERUJEMY AUTOKAR

ZAPEWNIAMY NAJNIŻSZE CENY POCHÓWKÓW!

7804320/A/1652

„Chwila Prawdy” Agnieszki Lisewskiej-Hasulak

Kobieta z pasją życia

Jej pasją jest życie. Musi być ono intensywne – tak rozpoczął prezentację rodziny Hasulaków w TVN Zygmunt Chajzer, gospodarz programu „Chwila Prawdy”. Gdy powiedział: „Agnieszka, to jest twoja chwila prawdy”, całe studio zamrło. Rodzina i przyjaciele, którzy pojechali z nią na nagranie do Krakowa marzyli o zwycięstwie i nagrodach. Agnieszka Lisewska-Hasulak, miasteczka, a obecnie mieszkanka Bytowa, miała jednak bardzo trudne zadanie. Musiała wbić raketą do tenisa z 7 metrów 3 piłki w specjalne otwory. Miała na to tylko 30 sekund.

SMS na początek

Wszystko zaczęło się niewinnie. Agnieszka Lisewska-Hasulak, wspólnie ze swoim mężem Andrzejem postanowiła wysłać SMS do programu „Chwila Prawdy”. Jak się później okazało, spośród blisko 300 chętnych do programu dostało się zaledwie 15 rodzin. Do Agnieszki i Andrzeja Hasulak ponownie uśmiechnęło się szczęście. Kilka lat temu wspólnie z mężem wystąpiła w programie „Nowożeńcy”, gdzie zdobyli główną nagrodę. Później wystąpiła w rajdzie dla kobiet organizowanym przez magazyn „Twój Styl”. Znalazła się na podium, ale nie udało się jej zdobyć głównej nagrody: fiata barcetta. Teraz liczyła, że szczęście ponownie się do niej uśmiechnie. Wszyscy z nieopowiadali wizyty

w Bytowie Zygmunta Chajzera, który miał przedstawić zadanie do wykonania i wskazać osobę, która je wykona.

Przerazający tenis

Od początku nie było wątpliwości, że będzie to zadanie sportowe. Spotkanie odbyło się bowiem w sali Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bytowie. Do wykonania wytypowano Agnieszkę. Nigdy nie grała w tenisa, a musiała w ciągu 30 sekund wrzucić raketą tenisową 3 piłki z 7 metrów do niewielkich otworów. TVN wynajął jej salę na próby. Otrzymała także kamerę, którą miała rejestrować swoje poczynania.

– Kiedy dowiedziałam się, jakie czeka mnie zadanie, przeraziłam się – mówi pani Agnieszka. – Tym bardziej, że nigdy wcześniej nie miałam nic wspólnego ze sportem. Prędkiej mój mąż nadawał się do tej roli. Zaczęłam jednak ostre przygotowania.

Ekipa programowa TVN zostawiła Agnieszce raketę tenisową, piłki oraz trzy obrycze, do których miały wpaść piłki.

Wyczerpujący tenis

Na przygotowanie miała 7 dni. To był dla niej jeden z najbardziej pracowitych tygodni. Codziennie na trening poświęcała blisko 8 godzin, a miała przecież też inne obowiązki. Uczy w szkole, jest radną oraz przewodniczącą Stowarzyszenia Kobieta na Rzecz Kobieta, a także mamą bliźniaków. Na wszystko musiała znaleźć czas. Na sali



Już po emocjach. Na wspólnym pamiątkowym zdjęciu nie zabrakło też rodziny, która wygrała program.

Fot. J. Zajst

gimnastycznej bytowskiego MOSIR codziennie towarzyszyły jej tłumy gapiów, którzy przypatrywali się jej próbom. Niektórzy komentowali. Jedni byli pewni, że z góry jest skazana na niepowodzenie, inni wierzyli, że piłki w wyznaczonym czasie trafią do odpowiednich otworów. Agnieszka musiała nauczyć się jednak najpierw poprawnego trzymania rakietki do tenisa. Później zaczęła wbić pojedyncze piłeczki, celując w obrycze. Na początku wbijanie nie bardzo jej wychodziło. Starła się jednak o tym nie myśleć. Skupiała się na zadaniu, często uderzając piłeczki z prędkością karabinu maszynowego, licząc na łut szczęścia.

Rodzina

dopingowała

W każdym treningu Agnieszce towarzyszył jej mąż Andrzej, dzieci Maciuś i Agatka oraz przyjaciele i znajomi, którzy nie pozwalali jej się załamywać trudności zadania.

– Czasami denerwowały mnie skupione twarze gapiów w sali – dodaje Agnieszka. – Wszyscy, którzy mnie odwiedzali starali się wnieść coś nowego. Pytali, czy dobrze uderzam, czy może powinienam coś zmienić. To trochę denerwowało.



Podróż do Krakowa Agnieszka spędziła w gronie przyjaciół i rodziny.

Fot. J. Zajst

Na duchu Agnieszkę podtrzymywała mama oraz siostra, które ogromnie przeżywały jej treningi i liczyły nieublaganie biegnący czas do nagrania programu.

– Od samego początku miałam dystans do tej zabawy – zapewnia Alicja Lisewska, mama Agnieszki. – Wiedziałam, że w tym programie nie ma łatwych gier. Jednak bardzo mocno wspierałam Agnieszkę i Andrzeja i naklaniałam ją do intensywniejszych treningów.

Ogromne emocje udzielały się także siostrze Agnieszki. Magda wierzyła, że siostra wygra główną nagrodę. Czula to, ale nie mówiła nic Agnieszce.

– Bałam się tylko, że czas na to zadanie jest bardzo krótki – mówi Magda Lisewska. – Moja siostra wcześniej nie zajmowała się sportem.

Widziałam ją bardziej w czynnościach manualnych. Wierzyłam, że wygra, ale niepokoił mnie jej dystans do całej zabawy.

Nerwowa podróż

W dniu wyjazdu do Krakowa Agnieszka była mocno poddenerwowana. Podobne emocje udzielały się wszystkim uczestnikom podróży. Po dwunastu godzinach jazdy autokarem goście oraz uczestnicy programu mogli odpocząć w hotelu.

Następnego dnia autokar zawiózł nas do studia telewizji Kraków, z którego korzysta TVN – opowiada Magda. – Do czasu rozpoczęcia emisji pozostawało zaledwie kilkanaście minut, gdy zostaliśmy zaproszeni do studia. Wszyscy, którzy siedzieli w studiu mieli tremę przed zbliżającym się nagraniem. Dopiero jednak błysk reflektorów oraz muzyka wyzwoliła w nas prawdziwe emocje.

Wśród trzech rodzin Hasulakowie wystąpili jako ostatni. Dwóm poprzednim rodzinom udało się wygrać główne nagrody. Więc po cichu każdy liczył, że im także.

Nagrody wybrane

Agnieszka wybrała skodę fabia combi, jej mąż wycieczkę na Krete, a dzieci zabawkę.

Do boju zagrzewała ją grupa przyjaciół i znajomych, którzy rozwinęli transparenty z hasłami: „Niech piłeczki nam wpadają. Bytowiacy niech wygra!” i „Kiedy piłki wrzuciła Aga, Miastko Bytów ją wspomaga. Nie ma takiej co nie wpada”.

Jednak trudność zadania, krótki czas i z pewnością trema nie pozwoliły Agnieszce wbić trzech piłek w obrycze. Udało się jej wbić tylko jedną.

Nie ma

powodu do smutku

– Wiedziałam, że będzie bardzo, bardzo trudno wbić mi te trzy piłki do obryczy – wspomina Agnieszka. – Zamierzony cel jednak osiągnęłam. Przede wszystkim udało nam się zakwalifikować do teleturnieju, co jest wielkim szczęściem. Nie ma co rozpaczać, że się nie udało. Trudno, być może w jakimś innym teleturnieju uda nam się wygrać. Na pewno spróbujemy.

Zaraz po nagraniu uczestnicy zabawy mieli czas na odetchnięcie po niezwykłych emocjach. Wszyscy, mimo że nie udało się wygrać, wracali pogodni do domu.

Program z udziałem Hasulaków został wyemitowany w telewizji TVN w poniedziałek 2 czerwca.

(miza)



Agnieszka nie załamała się po niepowodzeniu i już zapowiada udział w kolejnym teleturnieju.

Fot. Józef Zajst

REKLAMA

Promocja

Blachodachówka

w kolorach:
czerwony, wiśnia i brąz

16,99

za m²
+7% vat

Tylko do 30 czerwca!

BORGA

Gdynia 781-66-77
Gdańsk 301-67-12
Gdańsk 558-20-86
Elbląg 236-15-41
Kartuzy 685-32-99
Kościerzyna 686-72-44
Malbork 647-16-85
Miechucino 684-28-61
Rumia 771-23-97
Starogard Gd. 563-90-95
Wejherowo 677-12-75
Władysławowo 774-58-55

ul. Rdestowa 41
ul. Mostowa 14
ul. Droszyńskiego 27
ul. Warszawska 66
ul. Gdańska 28
ul. Wojska Polskiego 8
al. Wojska Polskiego 91
ul. Kwiatowa 6
ul. Grunwaldzka 93
os. Konstytucji 3 Maja 5a
ul. Gdańska 45
ul. Łąkowa 4

10165203/A/30

www.winplast.com.pl

JESTES
W POTRZEBIE

Ważne urzędy

Starostwo Powiatowe w Bytowie,
ul. 1 Maja 15 - 822 80 00
oddział w Miastku, ul. Grunwaldzka
1 - 857 35 32
Urząd Miasta i Gminy Bytów, ul. 1
Maja 15 - 822 20 11, czynny ponie-
dzialek od godz. 8.00 do 16.00, od
wtorku do piątku od godz. 7.00 do
15.00
Urząd Miasta i Gminy w Miastku,
ul. Grunwaldzka 1, tel. 857 20 81,
czynny poniedziałek od godz. 8.00
do 16.00, od wtorku do piątku od
godz. 7.00 do 15.00.
Borzytuchom - Urząd Gminy, ul.
Zwycięstwa 56, tel. 821 13 16
Parchowo - Urząd Gminy,
ul. Krótka 2, tel. 821 44 66
Kołczygłowy - Urząd Gminy, ul.
Słupska 56, tel. 821 32 31
Studzienice - Urząd Gminy, ul. Ka-
szubska 9, tel. 821 65 10
Tuchomie - Urząd Gminy, ul. Sobie-
skiego 16, tel. 821 56 95
Trzebielino - Urząd Gminy,
tel. 858 02 23
Lipnica - Urząd Gminy, ul. Zwycię-
stwa 56, tel. 821 13 16,
Czarna Dąbrówka - Urząd Gminy
Czarna Dąbrówka 33, ul.
tel. 821 26 43.
Powiatowy Urząd Pracy
w Bytowie - 822 22 27
filia w Miastku - 857 23 19
Zakład Ubezpieczeń Społecznych w
Bytowie - 822 59 41, 822 59 42
w Miastku - 857 54 35, 857 54 36
Powiatowa Stacja Sanitarno Epide-
miologiczna w Bytowie - 822 36 85
w Miastku - 857 27 39
Sąd Rejonowy w Bytowie -
tel. 822 35 58
Roki Sądowe w Miastku -
tel. 857 36 39
Prokuratura Rejonowa w Bytowie -
822 27 31
Prokuratura w Miastku - 857 51 06
Telekomunikacja Polska SA
w Bytowie - 822 33 43
TP SA w Miastku - 857 23 00
Pomorska Regionalna Kasa Chorych
- 840 03 85
Urząd Skarbowy w Bytowie - ul. 1
Maja 16 - 822 28 91
Po ratunek
Policja w Bytowie - 822 83 00
Policja w Miastku - 857 81 75
Straż Pożarna w Bytowie -
tel. 822 20 74, 822 20 75
Straż Pożarna w Miastku -
tel. 857 26 01
Pogotowie Ratunkowe w Bytowie -
822 85 00
Pogotowie Ratunkowe w Miastku -
857 26 81
Powiatowy Rzecznik Praw Konsu-
mentów - 822 80 00
Szpital w Bytowie -
tel. 822 20 46, 822 20 49
Szpital w Miastku -
tel. 857 26 81, 857 26 81
Pogotowie Energetyczne - 991
Pogotowie Gazowe -
tel. 992, 822 26 32
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne -
822 22 03
Pogotowie Ciepłownicze -
tel. 822 66 44
Pogotowie Weterynaryjne -
tel. 822 22 70
Pomoc Drogowa -
tel. 822 27 28, 822 40 32
Młodzieżowy telefon zaufania -
tel. 822 32 54
Policijny telefon zaufania - 82225 69
Usługi pogrzebowe Bytów
„Orszak” - 858 14 03
„Kalla” - 822 52 50
Miejskie Przedsiębiorstwo
Komunalne - 822 20 71
Usługi pogrzebowe Miastko
Memento Mori - 857 21 16, 0503
311 315
Apteki
Bytów
„Pod Orłem”, ul. Wojska Polskiego
27 - tel. 822 25 55
„Ducha Świętego”, ul. Sikorskiego
14 - tel. 822 80 80
„Centrum”, ul. Wojska Polskiego 2 -
822 70 70
„Jesionowa”, ul. Domańskiego 3 -
tel. 822 44 19
„Rodzinna”, ul. Lęborska 13 -
tel. 822 72 02
Miastko
„Eskulap”, ul. Dworcowa 4b - 857

Bytowski harcerze na trasie Rajdu Rodła

Szyszka, woda
i przygoda

Ponad 600 dru-
hen i druhow
wzięło udział
w XIX Rajdzie
Rodła. Organi-
zatores tego-
rocznej edycji
Rodła był lęborski hufiec.
W rajdzie już tradycyjnie
uczestniczyła Komenda Huf-
ca ZHP im. Zawiszy Czarne-
go z Bytowa i 18 kołczygłows-
ka drużyna Sokół. Bytowski
harcerze w tym roku byli od-
powiedzialni za przygotowa-
nie trasy Bytów-Cewice-Lę-
bork.

- Całą trasę nazwaliśmy
„Szyszka, woda i przygoda” -
opowiada phm Jolanta
Błaszowska, komendant
hufca ZHP w Bytowie. - Tra-
sa była bardzo ciekawa. Już
wcześniej mieliśmy wstępny
plan, jakie niespodzianki
i sprawności przygotować.
Dokładnie dwa tygodnie te-
mu druż Karol Veith, mój za-
stępca przemierzył pieszo
całą trasę. Nocleg zapewnili-
śmy w Szkole Podstawowej
w Łabuni, 4 kilometry od Ce-
wic a stamtąd ruszyliśmy do
Lęborka.

Na całej trasie Bytów-Ce-
wice-Lębork bytowski har-
cerze przygotowali punkty
kontrolne.



Harcerze z Komendy Hufca ZHP w Bytowie na trasie Rajdu Rodła.

Fot. archiwum ZHP

- Wszystkie drużyny przez
cały czas poruszały się za po-
mocą mapy fińskiej i topo-
graficznej - mówi kome-
dant. - Musieli pokonać wie-
le zadań, np. w pierwszym
punkcie kontrolnym na czas
rozłożyć i złożyć namiot oraz
tak zwinąć koc, aby po pod-
rzuconiu do góry nie rozwi-

nał się a innym rozpoznać
drzewa na podstawie rozrzu-
conych szyszek. Najwięcej
jednak problemów wzbudził
trzeci punkt lotny związany
ze schowanym szyfrem. Jed-
nak wszystkie drużyny spi-
sały się bardzo dobrze i trasę
17 kilometrów pokonały bez
trudu.

Podczas podsumowania
rajdu komendant Gdańskiej
Chorągwi ZHP Bogdan Mie-
rzejewski wręczył puchary
najlepszym drużynom.
Wśród nich znalazła się 18
drużyna Sokół z Kołczygłów
z Komendy Hufca w Bytowie.
(GG)

Bytów. XI Przegląd Twórczości Kaszubskiej

Wielki finał na zamku

Jutro na dziedzińcu zam-
kowym odbędzie się kon-
cert finałowy XI Przeglądu
Twórczości Kaszub-
skiej Dzieci i Młodzieży.
Patronat nad przeglądem,
który trwa kilka tygodni
sprawuje prof. Brunon Synak.
Podczas koncertu finałowego
na dziedzińcu wystąpią ze-
społy, które uplasowały się na
pierwszych 3 miejscach. Po-
czątek o godz. 16. Najpierw
zaprezentują się przedszkola-
ki, później uczniowie szkół
podstawowych a na koniec
gimnazjaliści. (GG)

Nożyno, gm. Czarna Dąbrówka. Szkoła z klasą

Certyfikat na wiedzę

Szkoła Podstawowa z No-
żyna, gm. Czarna Dą-
brówka, jako jedna
z czterech szkół z powiatu
bytowskiego stara się o cer-
tyfikat „Szkoły z klasą”. Ka-
żda szkoła biorąca udział
w akcji musiała wybrać co
najmniej 6 zadań z 6 różnych
dziedzin. Na ich realizację
placówki miały czas od wrze-
śnia do początku czerwca.
Szkoła Podstawowa w No-
żynie postanowiła w swojej

szkole zrealizować takie cele,
jak: „Więcej kultury”, czy
„Nasz szkolny kodeks”.
W poniedziałek podczas
Święta Szkoły zrealizowano
ostatnie zadanie w ramach
akcji pt. „Festiwal nauki”.
Podsumowano także wcze-
śniejsze zadania.

- Ze wszystkich przepro-
wadzonych zadań musieli-
śmy napisać sprawozdania -
mówi Benona Skrzypek, dy-
rektor Szkoły Podstawowej

w Nożynie. - Cztery mamy
już zaliczone pozytywnie. Na
piąte czekamy. Natomiast je-
żeli chodzi o szóste zadanie,
to musimy do 10 czerwca na-
pisać z niego sprawozdanie.
Wówczas na początku wrze-
śnia dowiemy się, czy nasza
szkoła dostanie certyfikat.
Ma go podpisać sam prezy-
dent RP, Aleksander Kwa-
śniewski. Jeśli się uda, to nie-
wątpliwie będzie to dla nas
wyróżnienie.

Z okazji poniedziałkowe-
go Święta Szkoły w sali gim-
nastycznej odbyły się kon-
kursy i zawody sprawności-
owe. Goście mogli też obejrzeć
przedstawienie pt. „Dawno
temu w Nożynie” oraz wysta-
wę prac wykonanych przez
uczniów. Wszyscy zaproszeni
otrzymali od „szkoły certyfi-
katy „Gościa z klasą”.

(iKa)

JESTEŚ
W POTRZEBIE

32 69

„Królowej Jadwigi”, ul. Królowej Ja-
dwigi 12b - 857 56 76„Piastowska”, ul. Długa 10 - tel.
857 22 45„Pod lipami”, ul. Dworcowa 24a -
tel. 857 22 56

Tuchomie

Apteka, ul. Lipowa 1 - 821 58 43

Czarna Dąbrówka

Apteka, „Po zdrowie”, Czarna Dą-
brówka 92 - 821 23 69

Lipnica

Apteka, ul. Słomińskiego 35 - tel.

821 84 52

Kołczygłowy

Punkt apteczny „Dmuchawiec”, ul.
Słupska 24 - 821 33 22

Informacja

PKS w Bytowie - 822 22 38

PKS w Miastku - 857 21 49

PKP w Miastku - 857 26 55

Dla rolników

- Rejonowy Ośrodek Doradztwa Rol-
niczego w Bytowie, ul. Wojska Pol-
skiego 33, tel. 822-27-52, czynny
codziennie od poniedziałku do piąt-
ku w godz. od 7.00 do 15.00,- Rejonowy Ośrodek Doradztwa Rol-
niczego w Miastku, ul. Szkolna 2,
tel. 857-32-81, czynny codziennie
od poniedziałku do piątku w godz.

7.00 do 15.00.

- Centrala Nasienna w Bytowie, ul.
Lęborska 35, tel. 822-20-24 lub 822-20-25, czynna od poniedziałku do
piątku w godz. od 7.00 do 15.00.- Centrala Nasienna w Miastku, ul.
Pasięki 27, tel. 857-20-11, czynna
codziennie od poniedziałku do piąt-
ku w godz. od 7.00 do 15.00.- Lecznicza dla zwierząt w Bytowie,
ul. Zielona 10, tel. 822-22-70, czyn-
na od poniedziałku do piątku od
godz. 8.00 do 15.00, w soboty od
godz. 8.00 do 13.00. Popołudniami iw nocy można kontaktować się te-
lefonicznie.- Zakład Usług Wodnych dla Potrzeb
Rolnictwa w Miastku - 857 21 12- Powiatowy Inspektor Weterynarii
w Miastku - 857 20 06, 857 28 05.

Dla turystów

Bytowski Ośrodek Informacji Tury-
stycznej - 822 55 97Muzeum Zachodnio-Kaszubskie w
Bytowie czynne jest od wtorku do
piątku w godz. od 10 do 18, w so-
boty i niedziele od 10 do 15. Cenabiletów 5 zł, ulgowy 3,50 zł, szko-
2,50 zł. Na dziedzińcu zamkowym
można kupić, m. in. wyroby ręko-
dzieła kaszubskiego. Na zamkudziała też punkt informacji tury-
stycznej.Adres: Muzeum Zachodnio-Kaszu-
bskie, ul. Zamkowa 2, 77-100 Bytów,
tel. (059 822 26 23)

Ubezpieczenia

Bytów

PZU SA - 822 25 48, 822 35 17

PZU Życie SA - 822 33 58

Bytpol, sp. z o.o. - 822 13 08

Samopomoc SA - 822 55 96

Warta SA - tel. 822 76 09, 0 600

328 859

Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajem-
nych - 822-72-28Towarzystwo Ubezpieczeniowe Da-
ewoo SA - 822 35 05

Miastko

PZU Życie SA - 857 26 54

PZU SA - 857 26 53, 857 22 48

Warta SA - 857 53 08

Compensa SA - 857 53 05

Banki

Bytów

PEKAO SA - ul. Bauera 3 - 822 34

02

PKO BP SA - ul. Wojska Polskiego
34, tel. 822 30 71Bank Spółdzielczy - ul. Wojska Pol-
skiego 33, tel. 822 34 17filia w Czarnej Dąbrówce -
tel. 821 25 43

filia w Kołczygłowach - 821 34 20

filia w Lipnicy - 821 84 12

Miastko

BGŻ SA - ul. Grunwaldzka 1a - 857

26 33

PKO BP SA - ul. Armii Krajowej 29 -

857 23 31

Inwest Bank SA - ul. Kazimierza

Wielkiego 9 - 857 57 57

filia Banku Spółdzielczego w Byto-
wie - 857 29 32, 857 28 07

BIEGI

■ Na przełaj

BYTÓW. W niedzielę na stadionie miejskim w Bytowie odbyły się 2 biegi przełajowe w ramach XVI edycji o Puchar Grand Prix 2003. Wystąpiło 117 uczestników.

Oto wyniki w poszczególnych kategoriach:

Szkoły Podstawowe

rocznik 1995 – 400 m dziewczęta: 1. Agata Szpinalska – Przechlewo, 2. Katarzyna Łasińska – SP 5, 3. Sylwia Pupka Lipińska – SP 5

chłopcy: 1. Patryk Nurkowski – Słupsk, 2. Patryk Dziuba – Przechlewo, 3. Piotr Rutkowski – Przechlewo

rocznik 1994 – 400 m

dziewczęta: 1. Martyna Leśniana – Kołczygłowy, 2. Marlena Pinkier – SP 5

chłopcy: 1. Michał Czapiewski – SP 2, 2. Adam Pepliński – SP 5

rocznik 1993 – 400 m

dziewczęta: 1. Justyna Jakubowska – Czersk, 2. Milena Kosiedowska – Kołczygłowy, 3. Daria Szyszło – Kołczygłowy

chłopcy: 1. Tomasz Stoltman – SP 5, 2. Marek Kossak Głowczewski – SP 2, 3. Krzysztof Mach – SP 5

rocznik 1992 – 400 m

dziewczęta: 1. Sylwia Gwizd – Przechlewo, 2. Patrycja Gruchala – Przechlewo, 3. Monika Drozd – Przechlewo

chłopcy: 1. Łukasz Rutkowski – Przechlewo, 2. Łukasz Brzeziński – SP 5, 3. Wojciech Osiak – Kołczygłowy

rocznik 1991 – 1000 m

dziewczęta: 1. Patrycja Haraf – Przechlewo, 2. Dorota Le-mańczyk – Kołczygłowy, 3. Maria Cieślak – Przechlewo

chłopcy: 1. Adam Sas – Przechlewo, 2. Marek Kaszubowski – Czersk, 3. Sebastian Maszke – SP 2

rocznik 1990 – 1000 m

dziewczęta: 1. Marta Stępień – Przechlewo, 2. Monika Żebala – SP 2, 3. Karolina Kosak Głowczewska – SP 2

chłopcy: 1. Paweł Spiczak – Brzeziński – Przechlewo, 2. Grzegorz Treder – Borzytu-chom, 3. Paweł Brenckuków – SP 2

Gimnazja

rocznik 1989 – 1000 m dziewczęta: 1. Joanna Kłaczynska – G 1-2, 2. Malwina Szydłowska – Przechlewo, 3. Sabina Maślanka – Przechlewo

chłopcy: 1. Piotr Michałowski – Przechlewo, 2. Michał Doska – G 1, 3. Marcin Łatuszewski – Lipnica

rocznik 1988 – 1000 m

dziewczęta: 1. Anita Lewandowska – G 2, 2. Marzena Majkowska – G 1, 3. Alicja Jasielewicz – G 2

chłopcy: 1. Karol Budynek – G 1, 2. Wiesław Nastaly, 3. Grzegorz Lipski – G 2

rocznik 1987 – 1000 m

dziewczęta: 1. Kaja Karolczak – G 1, 2. Justyna Lis – G 1, 3. Karolina Mohr – G 1

chłopcy: 1. Jarosław Wnuk-Lipiński – G 1, 2. Łukasz Zawadzki – Przywidz, 3. Łukasz Bliźniak – G 1

Szkoły Średnie

rocznik 1986 – 1000 m dziewczęta: 1. Ewa Kupc – LO, 2. Karolina Kuklińska – LO, 3. Emilia Młyńska – LO

chłopcy: 1. Paweł Rolbiecki – LO, 2. Michał Rolbiecki – LO

rocznik 1984/85 – 1000m dziewczęta: 1. Krystyna Gliszczynska – ZSER, 2. Ewelina Dolna – ZSER, 3. Kamila Wałdoch – LO

chłopcy: 1. Tadeusz Zblewski – ZSER, 2. Dawid Megier – ZSZ. (II)

Bytów. III Zawody Jeździeckie

Na koń!



Fot. Leszek Literski

Zajazd Ułan już po raz trzeci gościł konie i jeźdźców z całego Pomorza.

Zajazd Ułan gościł uczestników III Zawodów Jeździeckich w Skokach przez Przeszkody. Publiczność mogła obejrzeć 104 przejazdy na 52 koniach. Zawody były zaliczane do Regionalnej Pomorskiej Ligi Jeździeckiej.

Pierwszą konkurencją była jazda w klasie LL (przeszkody o wysokości do 90 cm). Zwyciężyła, tak jak przed rokiem, Elżbieta Zaborowska na koniu Baron z bytowskiego klubu Ułan W. Drugie miejsce zajęła Anna Sobiewska na koniu Kusi.

W klasie L (przeszkody do 100 cm) zwyciężyła Joanna Kapinos, Atlanta Łukocin na koniu Bert. Drugie miejsce zajął Mikołaj Sztandur, KJ Starogard Gdański na koniu Cyklina a trzecia Paulina Szulc, Hubertus Biały Bór na koniu Set A. W tej konkurencji startowała Natalia Wiktorowicz na Cynadrze z klubu Ułan W z Bytowa. Zajęła 4 miejsce.

W klasie P (przeszkody do 110 cm) do głównej rozgrywki wyłoniono 10 jeźdźców. Wśród nich znalazła się Natalia Wiktorowicz na Cynadrze. Niestety, po raz kolejny znalazła się tuż za podium.

Zwyciężył Włoch, Leandro Balan z klubu Hubertus Biały Bór na koniu Ozon. Drugie miejsce zajęła Wioletta Janca, KJ Starogard Gdański na koniu Kariera, a trzecie Tomasz Połkowski, Atlanta Łukocin na koniu Atlanta.

Ostatnią klasą były skoki w klasie N, czyli o wzrastającej wysokości przeszkód. Ponownie zwyciężył Leandro Balan na Ozonie.

Na kolejnych miejscach sklasyfikowano: 2. Magda Kuśmiesz – Erotyka, 3. Marlena Chorąży – Lorba, 4. Przemysław Sarnowski – Profit.

(II)

Powiat bytowski. Uczniowskie sukcesy

Gimnazjada młodzieży

W Wojewódzkiej Gimnazjadzie Młodzieży w lekkoatletyce rozegranej w Gdańsku wystąpiła kilkunastoosobowa ekipa sportowców ze szkół powiatu bytowskiego. Większość poprawiła własne rekordy życiowe. Piątka zawodników stanęła na podium. Oto ich wyniki:

dziewczęta

600 m – 2 miejsce Joanna Kłaczynska – 1,40.05 min (r.z.) – Gim. 1 Bytów

1000 m – 3 miejsce Anna Łatuszewska – 3,04 54 min – Gim. Lipnica

Spartakiada w Bytowie

Ekonom najlepszy

Uczniowie szkół średnich rywalizowali w IV Powiatowej Spartakiadzie Szkół Ponadgimnazjalnych. Słoneczna pogoda sprawiła, że na stadion miejski w Bytowie przyszło sporo młodzieży. Rywalizowali w wielu dyscyplinach, czasami nietypowych. Były wyścigi na szcu-

chłopcy
300 m p.pl. – 2 miejsce Paweł Woźniak – 41,03 s (r.z.) – Gim. 1 Bytów

1000 m – 9 miejsce Karol Budynek – 2,49.00 min (r.z.), 10 miejsce Wiesław Nastaly – 2,51.09 min (r.z.)

2000 m – 4 miejsce Jarosław Wnuk-Lipiński – 6,00.79 min, 7 miejsce Mirosław Garski – 6,03.54 min (r.z.) – Gim 1 Bytów, 10 miejsce Andrzej Wolski – 6,13.74 min (r.z.) – Gim. Nakla

skok w dal – 2 miejsce Krystian Huzarek – 5,89 m (r.z.) – Gim 1 Bytów

(II)

dach, z dętką od ciągnika, grze w darta. Były także tradycyjne dyscypliny jak siatkówka. Wszyscy doskonale się bawili.

Zwyciężyli uczniowie Zespołu Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie, przed Zespołem Szkół Zawodowych w Bytowie i Zespołem Szkół

Mechanicznych z Miastka. 4 miejsce zajęły, ex equo, Zespół Szkół Ogólnokształcących w Bytowie i Zespół Szkół Rolniczych Centrum Kształcenia Ustawicznego w Łodzierzy. Na ostatnim miejscu znalazł się Zespół Szkół Ogólnokształcących w Miastku.

(II)

SPECJALNIE DLA WAS

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesięczą – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Pierwsze pytanie w tym miesiącu: Jakim kosmetykiem powinniśmy smarować ciało wychodząc na słońce?

■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: Kto świętuje imieniny 7 czerwca? Na odpowiedzi czekamy do 8 lipca 2003 r.



tel. (058) 686 13 13



Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

■ Uwaga

Karta Klubu Prenumeratora przysługuje wszystkim, którzy mają wykupioną min. 3 miesięczną prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”. Dotychczasowe Karty Prenumeratora zachowują ważność.

■ Zawieś na czas urlopu

Każdy Prenumerator może zawieść dostawę prenumeraty, tj. przetrwać dostawę prasy na określony czas (OD-DO), a okres ten zostanie doliczony do czasu trwania prenumeraty. Zawieszenie należy zgłosić najpóźniej 2 dni robocze przed terminem.

■ Miesięcznik dla prenumeratorów

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a zawsze w połowie miesiąca otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” – miesięcznik tylko dla Prenumeratorów. A w nim super konkurs z dużą ilością nagród i nagrodą główną za ok. 2000 zł. Czytaj swój miesięcznik.

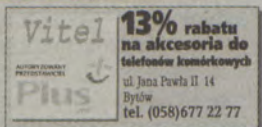
Partnerzy Klubu: Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr. Adam Szarmach, Kolaseum/Fitness Klub, Super Hallo Taxi, Zakład Optyczny Szymon Krupka, „Atelier” Salon fryzjerski, Zakład Optyczny STOJAŁOWSKI, Ośrodek Szkolenia Kierowców „Poldek”, Akademia Nauki, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody GENESIS SPA, KFC/Pizza Hut, Zakład Optyczny „OPTAL”, Hotel Gdynia.

■ Super nagrody na wakacje

Na czas letnich wakacji przygotowaliśmy specjalny konkurs dla naszych prenumeratorów. Do wygrania ponad 50 atrakcyjnych nagród, w tym główna – zestaw KINA domowego. Czytaj uważnie rubrykę Klub Prenumeratora już w czerwcu.

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora



PARTNERZY DZIENNIKA PRENUMERATORA

rabatów szukaj w miesięczniku

REKLAMA

Przygotowaliśmy dla Państwa wspólną propozycję. Energetyczna młoda załoga pracująca w „Atelier” wyszła na najnowsze trendy w modzie, profesjonalnie i odpowiedzialnie, z poczuciem artystycznym i fantazją podkrelili osobowość stylizując włosy oraz zadba o ich wspaniałą kondycję, pielęgnując je nowoczesnymi kosmetykami najnowszej generacji. Zapraszamy do „Atelier” naszą ambicją jest wspaniałe samopoczucie naszych klientów.

Gdańsk-Wrzeszcz
ul. Pniewskiego 4A
tel. 058 345 39 09

10165546/A/1482

L OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

POLDEK

Kursy prawa jazdy wszystkich kategorii

Biuro:
Gdańsk-Zaspa, ul. Pilotów 3
tel. 340-86-08
0601-61-56-28
www.poldek.pl

10165553/A/1004

Gabinet Dermatologii Ogólnej, Estetycznej i Laserowej w Gdańsku
Gdańsk, ul. Fiedorfa 3

dr ADAM SZARMACH

Informacja i rejestracja: tel. 0-601-21-51-51
www.dermestgd.republika.pl

10165545/A/1482

ZAKŁAD OPTYCZNY I OKULISTYCZNY
Maria i Henryk Sworczak

OPTAL OPTAL

www.optal.pl
e-mail: optal@optal.pl

GDANSK	SOPOT
ul. Krzywoustego 25 tel. 553-20-58 godziny otwarcia pon.-pt. od 10.00 do 19.00 sob. od 10.00 do 14.00	ul. Kościuski 11A tel. 550-08-89 godziny otwarcia pon.-pt. od 11.00 do 19.00 wt. od 11.00 do 13.00 śr. od 16.00 do 19.00 czw. od 14.00 do 17.00
OKULISTI	OKULISTI
pon.-pt. od 10.00 do 18.00 sob. od 10.00 do 14.00	pon.-pt. od 16.00 do 19.00 wt. od 16.00 do 19.00 śr. od 16.00 do 19.00 czw. od 14.00 do 17.00

WYKONANIE OKULARÓW W MIARĘ MOŻLIWOŚCI W CIĄGU 1 GODZ.

W RONDZIE WIELKA GALA

Caryl i Kalamarapaksa

Trzechsetne przedstawienie „Kalamarapaksa” czyli Wielka Gala Teatralna odbędzie się 7 czerwca w Rondzie. Spektakl ten w reżyserii Stanisława Otto Miedziewskiego jest grany przez Caryl Swift już od 10 lat! – Caryl poznałem prze 12 laty w Oldenhort pod Londynem, gdzie pracowała jako reżyser. Tak się stało, że związała się na stałe ze słupskim Rondem. – wspomina Stanisław Miedziewski – W tym czasie intensywnie pracowałem nad pierwszym projektem związanym z Witkacym – wystawialiśmy „Nowe wyzwolenie”, Caryl zagrała pysznie postać kobiecego demona kat. II. Studiując życiorys Witkacego odkryłem osobę Winifred Cooper – była to angielska arystokratka związana z nim w jego „Teatrze formistycznym” w Zakopanem. Fakt ten posłużył mi do napisania scenariusza monodramu o Witkacym i ekscentrycznej Angielce. Przedstawiona osoba została wyposażona w życiorys hipoteczny – skompilowany z wielu życiorysów kobiet, które działały w zasięgu rąk Witkacego. W ten sposób powstała Kalamarapaksa – przedstawienie grane po polsku, z cennym dla postaci głównej, wyczuwalnym obcym akcentem.

– Demonizm – to moja rola – twierdzi aktorka.

Fot. APR-SAS

Spektakl pokazywany był na festiwalach w Moskwie, Pradze, grany był we wszystkich znaczących teatrach niezależnych w Polsce. W sobotę w Rondzie obejrzyć go będzie można o godz. 20.

(ket)

PAPART RAZY PIĘĆ!

Zabaw się przy bluesie

Dziś drugi dzień V edycji PAPART zatytułowanej „Blues”. O godz. 20 rozpoczyna się koncert, który zainteresuje zarówno 20 – jak i 50-latków. W wielobarwnym programie wystąpią zespoły i soliści KSP PAP w Słupsku. Zagra Big Band PAP z jego artystycznym szefem Leszkiem Kułakowskim. Bluesowo zaśpiewają między innymi Agnieszka Siepietowska, Anna Zębala. Konceptu artystycznej PAPART dokonał profesor Leszek Kułakowski. Blues jako gatunek powstał w XIX wieku w Delcie Missisipi i stał się prądem całej współczesnej muzyki rozrywkowej. Wszystkie współczesne gatunki muzyki popularnej korzystają z elementów bluesa. Słynne „blue notes” przemknęły do muzyki artystycznej takich kompozytorów jak Ravel, Killar, Strawiński. Blues jest światem dla siebie, światem miotanej rozterką jednostki, światem specyficznego klimatu. Jest też osobliwą formą muzyczną, idealnie nadającą się do konkretnych zaśpiewów i instrumentalnych odpowiedzi, 12 taktową formą o konkretnej harmonice. Wykładowcy i studenci serdecznie zapraszają.

(ket)

TV VECTRA

Piątek 06.06

- „Obserwator” – reportaż dokumentalny
- „Spotkania z Medycyną” – (17) – poradnik
- „Spotkania z Poezją” – (5) – magazyn kulturalny
- „Muzyczny Relaks” – premiery LP TOP 10

KINA

Tytuł	Godzina	Cena
Milenium, Słupsk, ul. Stary Rynek, tel. 842 51 91 piątek-niedziela (6-8 czerwca) sala A		
Matrix Reaktywacja	18, 20.30 w niedzielę dodatkowo 15.30	15, 12 zł
sala B		
Oszukać przeznaczenie	17, 21	15, 12 zł
I twoją matkę też	19	15, 12 zł
Rejs, Słupsk, al. 3-go Maja 22, tel. 843 11 30 piątek (6-7 czerwca)		
Moje wielkie greckie wesele	18	9 zł
Uciecha, Czluchów, ul. Szczecińska 4, tel. 834 11 11 piątek-niedziela (6-8 czerwca)		
Statek widmo	19	10 zł
Albatros Bytów, ul. Wojska Polskiego, tel. 822 23 09 piątek-niedziela (6-8 czerwca)		
Chicago	19	10 zł

Wdowa niezależna finansowo, z mieszkaniem (62/160/62) szuka mężczyzny swego życia do lat 70, bez nałogów. Chce kochać i być kochaną. sygn. 836

Szczera, wrażliwa, uczciwa domatorka, 58 lat, niezależna, szczupła, wzrost średni, wyształta, pomaturalne, gospodarna, zadbaną, bez nałogów i zobowiązań. Poznam kulturalnego, uczciwego, odpowiedzialnego, wrażliwego pana, stroniącego od alkoholu, mądrego, dobrego, w podobnym wieku. Przygody mnie nie interesują. Pochodzę z okolic Słupska. sygn. 837

Poznam pannę lub wdowę w wieku 38-42 lat, która tak jak ja jest samotna i szuka swojej drugiej połowy. Jestem kawalerem bez nałogów, mam 46 lat, 172 cm, gospodarstwo rolne zmechanizowane, samochód. Pani może być z dzieckiem, rozwiedzione wykluczone. Zdjęcie i tel. mile widziane. sygn. 838

Wdowa, 70 lat, pełna werwy i wciąż jeszcze atrakcyjna, pozna wdowca na jesień życia. Wskazane własne M i S no i okazałe konto w banku. Pan musi być w 100 proc. mężczyzną. Tel. i foto mile widziane. sygn. 839

Panna, 53 lata, wciąż jeszcze atrakcyjna, pracowita, ambitna. Mieszkam na wsi (dom). Poznam pana w stosownym wieku, który „wywiezie mnie z domu niewoli” na wspólną jesień życia. sygn. 840

Rozwiedziona, 45 lat, atrakcyjna, działalność gospodarczą, „sklep”, samochód, dom. Pozna pana przystojnego, z inicjatywą, w stosownym wieku. Cel matrymonialny. sygn. 841

Kawaler, 49/180, dom, samochód, przystojny, bez zgubnych nałogów, chętnie pozna pannę lub wdowę bez nałogów, wierzącą (rozwiedzone wykluczone). sygn. 842

Wdowa, 54/160/58, atrakcyjna, zmysłowa, bez nałogów i zobowiązań. Mieszkam sama w M-4. Szukam kandydata na ewentualnego męża, przystojnego, wysokiego, z poczuciem humoru, z własnym M i S. sygn. 843

Czy jest jeszcze na tym świecie facet wysoki, dobrze zbudowany, romantyczny, lubiący dzieci, pracujący, zmotoryzowany, wrażliwy na ludzką krzywdę, pragnący prawdziwej miłości i umiejący ją odwzajemnić? Szuka 22-letnia panna, niezależna finansowo, wrażliwa, pragnąca prawdziwej miłości. Słupsk, okolice, ale nie tylko. sygn. 844

Nikogo nie zabiłem, nie zgwałciłem, nic nie ukradłem, lecz niestety przebywam w jednostce penitencjarnej. Jeśli to nie jest dla Ciebie barierą nie do pokonania, to napisz. 33-letni kawaler, spokojny, z

poczuciem humoru, domator, lubiący dobry film, książkę. Nie toleruję kłamstwa, chamstwa i „taniego szpanu”. Zabezpieczony finansowo, z własnym lokum. Krzysztof. sygn. 845

Zamknięto za mną bramy i znalazłem się za murami. Opuszczony przez rodzinę i zapomniany przez przyjaciół poszukuję przyjaznej osoby. Nie chodzi mi o miłość ani o wsparcie finansowe. Napisz do mnie, jeśli jesteś w stanie poświęcić mi trochę swoich myśli i kilka swoich słów. Nieważne, ile masz lat. Nie szukam miłości, jeśli ona też nie umie mnie odnaleźć. Mam 30 lat, jestem spod znaku Panny. Piotr z Gdańska. sygn. 846

Jeśli dokucza ci samotność i wiesz, że przyjaźń to najlepsza inwestycja, to napisz do samotnego, 43-letniego chłopaka, który przebywa w ZK. Cenię uczciwość, szczerość, lubię wieść, łono natury, długie spacery i radość bycia we dwoje. Nie szukam przygód, chcę komuś ofiarować swoje dobre serce na równych warunkach. Andrzej. sygn. 847

Mam 28 lat, 178 cm, jestem kawalerem. Poznam miłą dziewczynę poważnie myślącą o życiu. Obecnie przebywam w ZK, lecz jeszcze w tym roku go opuszczę. Odpowiem na każdy list. Proszę o zdjęcie. sygn. 848

Może znajdzie się jakiś mężczyzna, który zechce napisać do 21-letniej dziewczyny. Jestem wesoła, uczciwa, cierpliwa i bardzo tolerancyjna. Poznam sympatycznego człowieka do lat 35, który tak jak ja czuje się samotny i potrzebuje ciepła drugiej osoby. sygn. 849

33-letni brunet, Wodnik, pozna panią do 45 lat w celu niezobowiązującej znajomości. sygn. 850

47-letnia wdowa, wzrost, wyształta, średnie, domatorka, bez nałogów, z poczuciem humoru, własna działalność ogrodnicza, pozna pana miłego, spokojnego, bez nałogów, do 55 lat, chętnie wdowca (ale to nie warunek), nieszukającego przygód, lecz trwałego związku. Panowie z ZK wykluczeni. Proszę o nr tel. sygn. 851

Jestem normalnym, spokojnym i wrażliwym człowiekiem z wadami i zaletami, 56/165/78. Jestem bardzo samotny, wolny i bez zobowiązań. Mam wyształt, zawodowe, lekki brzuszek, mieszkanie i dużo ciepła do ofiarowania. Nie szukam sponsora ani przygód, tylko dobrej, szczerzej, wrażliwej partnerki, szczupłej, najchętniej z Gdyni lub okolic, wiek do 54 lat. sygn. 852

Pani przed 50, szczupła, niebrzydka, wesoła, domatorka, niezależna mieszkaniowo i finansowo, rozwódka (2 dorosłych synów), wyształta, wyższa, szczera, uczciwa, nieszukająca przygód - pozna pana wyształconego, po 50, z uregulowaną sytuacją prawną, czynnego sygn. 860

SERCA DWA

zawodowo, zadbanego, powyżej 170 cm, niepalącego. Panowie z ZK wykluczeni. sygn. 853

Wolna, sympatyczna, zadbaną panią o młodym wyglądzie, 48 lat, średniego wzrostu i wagi, niezależną mieszkaniowo i finansowo, ceniącą przyjaźń, szczerość oraz prawdziwe uczucie - pozna pana do 55 lat, kulturalnego, uczciwego. Foto i nr tel. mile widziane. sygn. 854

Kawaler z południa kraju tymczasowo mieszkający w Oliwie. Poznam panią w wieku 25-35 lat z minimum średnim wyształt, tolerancyjną, posiadającą prawo jazdy. Pani może mieć dziecko. sygn. 855

Miła, wolna blondynka, 58 lat, 168 cm, średnie wyształt, towarzyska, pozna wolnego pana w wieku ok. 64 lat, 180 cm, wyształconego. Tel. ułatwi kontakt. sygn. 856

Mam 36 lat, 183 cm, jestem trochę nieśmiały, bez nałogów. Cenię szczerość, skromność, zaufanie i wierność. Nie jestem idealnym i nie poszukuję idealu. Dla mnie ważniejsze od stanu posiadania i pozycji społecznej jest wnętrze człowieka. Foto i nr tel. przyspieszą kontakt. Jestem ze Starogardu Gd. sygn. 857

Kawaler, 40/172/71, bez nałogów i zobowiązań, uczciwy, szczerzy, pracowity, z mieszkaniem, ceniący wierność i życie we dwoje, nieszukający przygód - pozna panią w celu matrymonialnym. sygn. 858

Panna, 22 lata, 162 cm, wyształta, średnie, spod znaku Bliźniąt, pozna odpowiedzialnego, dobrze sytuowanego pana do lat 45, w celu matrymonialnym. sygn. 859

Pani przed 50, szczupła, niebrzydka, wesoła, domatorka, niezależna mieszkaniowo i finansowo, rozwódka (2 dorosłych synów), wyształta, wyższa, uczciwa, nieszukająca przygód - pozna pana wyształconego, po 50, z uregulowaną sytuacją prawną, czynnego zawodowo, zadbanego, powyżej 170 cm, niepalącego. Panowie z ZK wykluczeni. sygn. 860

Poznam panią, którą mógłbym obdarować kwiatami. Upajać się blaskiem jej oczu przy romantycznych kolacjach ze świecami. Czekam na list od tej, która otworzy moje serce i wtuli się w ciepło wypływających z niego uczuć. Mam 32 lata i jestem spod znaku Wagi. Jeżeli nie przeszkadza ci to, że obecnie znajduję się w ZK, daj nam szansę. sygn. 861

Mam 30 lat, jestem wysokim (190 cm) i podobno przystojnym brunetem. Należę do ludzi realnie patrzących na świat. Niestety, obecnie przebywam w ZK. Poznam panią w wieku 20-35 lat, która podobnie jak ja szuka tej drugiej połowy. Remigiusz. sygn. 862



no, muzykę. Foto i nr tel. mile widziane. sygn. 863

Miłość zdarza się (z anonsów i nie tylko) chyba bardzo rzadko. Na przyjaźń można zapracować, choć też nie z każdym można się przyjaźnić. Ale szukać pewnie trzeba: przeznaczenia, szczęścia, przy-

jaźni, miłości - jeśli się jeszcze może zdarzyć. Bardzo subtelna, szczupła, czuła, wrażliwa, wyształta, wyższa, średniolatka. Niezależna i bez zobowiązań. sygn. 864

Wrażliwego, wartościowego, nieszukającego przygód pana, wyształt. Najchętniej wyższe, niepalące - go - szczupła, wolna, niezależna i bez zobowiązań, chyba ładna i miła 40-kilkulatka. Cel niekoniecznie matrymonialny, chociaż niewykluczony. sygn. 865

Na miłość nie ma sposobu, to nie jest flirt ani gra, jest miłość taką chorobą, co pada na serca dwa... Jeśli myślisz i czujesz podobnie, nie wchodzisz w związki łatwo, tak po prostu, dla seksu itp., może potrafilibyśmy się zaprzyjaźnić. Chyba atrakcyjna, także wewnętrznie, o łagodnym usposobieniu 40-kilkulatka. sygn. 866

Wolny, 61/175/65, finansowo niezależny, zmotoryzowany, o średniej urodzie, bez nałogów. Potrafię docenić dobro i pracę drugiej osoby. Lubię wyjazdy, muzykę-poważną. Mam poczucie humoru, jestem uczciwy. Rencista z wysoką rentą, zamieszkały koło Kartuz. Poszukuję pani o podobnych walorach, miłą, prawdziwą, nieszukającą przygód, lubiącą przyrodę. Stan cywilny obojętny, wiek ok. 58 lat, najchętniej z Łęborka. sygn. 867

Lubisz plenery, ciszę, spokój, nie lubisz zgiełku miasta, może mamy podobne dusze. Spróbujmy się zaprzyjaźnić. Jeśli byłbyś ty: wolny, samotny, wyształcony, wrażliwy, 40-kilku i więcej lat. Zielonooka, wiek średni, wyształta, wyższa, romantyczna. sygn. 868

Szczupła, 29 lat, 178 cm, trochę nieśmiała, finansowo i mieszkaniowo niezależna, pozna wysokiego (powyżej 180 cm) pana, wyształt, średnie lub wyższe, najlepiej żołnierza zawodowego lub z floty morskiej. Rozwiedzeni i panowie z ZK proszę nie pisać. sygn. 869

Kulturalna, wolna blondynka, średnie wyształt, 57 lat, 169 cm. Poznam pana wolnego, ok. 64 lat, 180 cm, z wyształt, bez nałogów. Cel towarzyski. Telefon ułatwi kontakt. sygn. 870

Samotny Zbyszko, 42/176/90, własne M, bez nałogów, atrakcyjny i aktywny, pozna panią bez nałogów, miłą, o dobrym charakterze, w stosownym wieku. sygn. 871

Jeżeli dokucza ci samotność, brakuje prawdziwego przyjaciela, pragniesz zrozumienia, zaufania, troskliwości, rozmowy, przytulenia i szczerzej przyjaźni - nie patrz na wiek, napisz list z foto do 43-latk. Odpowiedzialnego, wyrozumiałego, szczerzego, ceniącego zaufanie, przyjaźń, prawdziwą miłość i wzajemny szacunek. Gdynianin. sygn. 872

Jestem 34-letnim kawalerem z Gdańska, poznam panie w wieku do 36 lat. Nie szukam księżniczki. Posiadam własne M i stałe dochody. Tylko poważne oferty. Zdjęcie i nr tel. mile widziane. sygn. 873

Jeśli nie spróbujesz, to nigdy się nie dowiesz! Masz dość samotnych spacerów, wieczorów, czujesz się samotna i myślisz poważnie o życiu - napisz. Mam 25 lat, jestem spod znaku Bliźniąt. Jestem nieco nieśmiały, ale z poczuciem humoru, mam 168 cm. Poznam dziewczynę w wieku 18-26 lat. sygn. 874

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON

Serca
dwa

KLASA A

Grupa I

Szansa Siemianice – Barton Barcino 4:1, Diament Trzebielino – pauza, Echo Biesowice – Skotawia Dębica Kaszubska 9:0, Gryf 95 Słupsk II – Dąb Kusowo 5:1, Stal Jezierzycze – Sokół Kuleszewo 2:3, Granit Kończewo – Swe Pol Link Bruskowo Wielkie 8:0.

Tabela

1. Granit Kończewo	19 42 57:28
2. Stal Jezierzycze	19 38 71:26
3. Sokół Kuleszewo	19 30 46:34
4. Szansa Siemianice	19 30 46:47
5. Gryf 95 II Słupsk	19 28 56:36
6. Skotawia Dębica Kaszubska	19 27 31:43
7. Swe Pol Link Bruskowo Wielkie	19 22 47:56
8. Diament Trzebielino	19 22 32:48
9. Barton Barcino	20 22 42:63
10. Dąb Kusowo	19 22 36:68
11. Echo Biesowice	19 17 40:60

Grupa II

Pomorze Potęgowo – Błękitni Główny 1:2, Piast Wrzeście – Leśnik Cewice 5:2, ZS Damnica – Zenit Redkowie 2:1, Chrobry Charbrowo – Rowokół Smoldzino 4:1, Orkan/Seeger Cecenowo – Iskra Gogolewo 4:2, Skotawa Budowo – Polonez Bobrowniki 4:0.

Tabela

1. Błękitni Główny	21 45 51:27
2. Chrobry Charbrowo	21 41 53:35
3. Polonez Bobrowniki	21 41 43:34
4. Rowokół Smoldzino	21 39 58:42
5. Leśnik Cewice	21 31 48:39
6. Pomorze Potęgowo	21 29 30:28
7. Orkan/Seeger Cecenowo	21 29 34:35
8. ZS Damnica	21 25 34:37
9. Skotawa Budowo	21 23 38:46
10. Piast Wrzeście	21 20 28:56
11. Iskra Gogolewo	21 17 36:57
12. Zenit Redkowie	21 15 36:53

Grupa III

Stegna Parchowo – Granit Koczała 3:1, Koral Dębica – Arkonia Pomysk Wielki 5:1, Kurier/Grom Nakla – GTS Czarna Dąbrowka 2:2, Drzewiarz Rzeczenica – Iskra Dretyni 1:1, Sokół Wyczechy – Myśliwiec Tuchomie 2:3, GKS Kołczygłowy – Juve Uniechów 3:1.

Tabela

1. Myśliwiec Tuchomie	21 53 71:33
2. GKS Kołczygłowy	21 51 54:28
3. Koral Dębica	21 40 63:33
4. Drzewiarz Rzeczenica	21 29 45:51
5. Stegna Parchowo	21 28 48:46
6. Granit Koczała	21 27 53:55
7. Kurier/Grom Nakla	21 27 36:40
8. GTS Czarna Dąbrowka	21 25 41:46
9. Iskra Dretyni	21 24 39:52
10. Sokół Wyczechy	21 20 42:59
11. Arkonia Pomysk Wielki	21 20 37:55
12. Juve Uniechów	21 13 41:74

(res)

LICZBA KOLEJKI

86

tyle goli zdobyli
piłkarze A klasy
w miniony weekend

Piłka nożna. Klasa A

Witamy na salonach



Granit Kończewo i Błękitni Główny może już nie zagrać z Wybrzeżem Objazda i Spartą Sycewice. Te dwa kluby są bliskie awansu do IV ligi.

Fot. Rafał Szymański

Dwa kluby są już pewnie swego. Granit Kończewo zagrości w klasie okręgowej po raz pierwszy. Wysokie zwycięstwo nad Swe Pol Link Bruskowo Wielkie 8:0 i porażka Stali Jezierzycze z Sokołem Kuleszewo 2:3 przesądziły sprawę. Granit walczy już o ligę od dwóch lat w końcu dopiął swego. Trener Michał Jądłowski może triumfować. Bez względu na wynik ostatniego spotkania z Sokołem w Kuleszewie Granit może już być pewny awansu. Od września do Kończewa przybywać będą zespoły z Przechlewa, Czarnego, Korzybia. Granit zastąpi niedaleką Słupię Kobylnicę.

Także i Błękitni Główny – ce są już nie do prześcignięcia. Cztery punkty przewagi i walka w ostatnim meczu z Piastem Wrzeście na swoim stadionie nie będzie już miała większego znaczenia. Błękitni będą mieli okazję do pokazania się swoim kibicom i podziękowania za doping.

Są już w wyższej lidze. Czy jednak zastąpią w niej gminnego rywala – Jantar Poblocie czy zagrają derby na wyższym poziomie – na to musimy jeszcze poczekać. Jantaria bowiem walczy o utrzymanie.

W grupie trzeciej wszystko rozstrzygnie się w niedzielę w Tuchomiu. Myśliwiec podejmie GKS Kołczygłowy. Zwycięstwo i remis premiują gospodarzy, jeśli goście wygrają, oni będą grać w wyższej lidze. Przegrany – oboje nie kto nim będzie – pozostaną baraż.

Jak już sygnalizowaliśmy wcześniej Swe Pol Link Bruskowo Wielkie otrzymał walkower za spotkanie z Gryfem 95 II Słupsk. Goście wygrali 4:0, ale w ich składzie występował Przemysław Pagacz, który miał już rozegrane więcej niż 2/3 spotkań w IV lidze. Decyzja mogła być tylko jedna. Walkower. Może właśnie te punkty pozwolą Swe Pol Link zostać w A klasie?

(res)

Supertabela

Supertabela wszystkich grup

A klasy

1. Myśliwiec Tuchomie	21 53 71:33
2. GKS Kołczygłowy	21 51 54:28
3. Błękitni Główny	21 45 51:27
4. Granit Kończewo	19 42 57:28
5. Chrobry Charbrowo	21 41 53:35
6. Polonez Bobrowniki	21 41 43:34
7. Koral Dębica	21 40 63:33
8. Rowokół Smoldzino	21 39 58:42
9. Stal Jezierzycze	19 38 71:26
10. Leśnik Cewice	21 31 48:39
11. Sokół Kuleszewo	19 30 46:34
12. Szansa Siemianice	19 30 46:47
13. Pomorze Potęgowo	21 29 30:28
14. Orkan/Seeger Cecenowo	21 29 34:35
15. Drzewiarz Rzeczenica	21 29 45:51
16. Gryf 95 II Słupsk	19 28 56:36
17. Stegna Parchowo	21 28 48:46
18. Granit Koczała	21 27 53:55
19. Kurier/Grom Nakla	21 27 36:40
20. Skotawia Dębica Kasz.	19 27 31:43
21. ZS Damnica	21 25 34:37
22. GTS Czarna Dąbrowka	21 25 41:46
23. Iskra Dretyni	21 24 39:52
24. Skotawa Budowo	21 23 38:46
25. Swe Pol Link Bruskowo Wlk.	19 22 47:56
26. Diament Trzebielino	19 22 32:48
27. Barton Barcino	20 22 42:63
28. Dąb Kusowo	19 22 36:68
29. Sokół Wyczechy	21 20 42:59
30. Arkonia Pomysk Wielki	21 20 37:55
31. Piast Wrzeście	21 20 28:56
32. Echo Biesowice	19 17 40:60
33. Iskra Gogolewo	21 17 36:57
34. Zenit Redkowie	21 15 36:53
35. Juve Uniechów	21 13 41:74

POWIATOWA KLASA B

Oficjalnie zakończono rozgrywki powiatowej klasy B w sezonie 2002/2003. Pierwsze miejsce zajął LZS Grom Barkowo. Otrzymał za to puchar starosty powiatu Człuchów Aleksandra Gappy. Nagrodę wręczał Władysław Stroj – dyrektor departamentu sportu. Grom otrzymał także okolicznościową „Złotą Piłkę”. Sprzęt sportowy dla zwycięzców ligi ufundował wójt gminy Człuchów, Adam Marciniak oraz rada gminy LZS. Na zakończenie spotkania z zawodnikami, działaczami zorganizowano sportową biesiadę.

Grupa I

Grom Barkowo – Zibi Kolejarsz Wierzychowo 4:2, Skra Bińcze – Lider Brzezie 1:2, Orzeł Rychnowy – Tęcza Bukowo 3:4, Jedność Gębarzewo – Zefir Polnica 4:0, Znicz Głędowo – Victoria Szczytno 3:1.

Tabela

1. Grom Barkowo	18 38 64:34
2. Lider Brzezie	18 35 49:33
3. Jedność Gębarzewo	18 31 38:28
4. Zefir Polnica	18 29 62:48
5. Zibi Kolejarsz Wierzychowo	18 28 59:38
6. Znicz Głędowo	18 26 43:50
7. Viktoria Szczytno	18 25 54:44
8. Skra Bińcze	18 21 42:59
9. Orzeł Rychnowy	18 17 33:51
10. Tęcza Bukowo	18 8 26:85

Grupa II

Kołdowianka Kołdowo – Zryw Jęczniki 3:8, Poldanor Pawłówek – Płomień Płonica 11:1, Burza Bukowo – Sparta Kępisk 3:0, Korona Chrzastowo – Interrol Jęczniki – obustronny walkower. Korona Chrzastowo nie stawiała się na boisku, a Interrol Jęczniki nie przybył na spotkanie.

Tabela

1. Burza Bukowo	14 37 46:18
2. Kołdowianka Kołdowo	14 30 52:34
3. Poldanor Pawłówek	14 27 49:21
4. Zryw Jęczniki	14 19 33:39
5. Płomień Płonica	14 18 32:51
6. Interrol Jęczniki	14 15 31:38
7. Korona Chrzastowo	14 13 25:38
8. Sparta Kępisk	14 4 20:55

Decyzją Zarządu Rady Powiatowej LZS i Delegatury Piłki Nożnej w Człuchowie od sezonu jesień – wiosna 2003/2004 w grupie pierwszej grać będzie 12 zespołów a w grupie drugiej 8 zespołów.

(res)

Turniej

Wyniki turnieju piłkarskiego w trakcie Święta Ludowego, jaki odbył się w Głędowie. Mecze: Burza Bukowo – LZS Kołdowo 1:0, Jęczniki Interrol – Tęcza Bukowo 1:0, Burza Bukowo – Jęczniki Interrol 2:0, Kołdowianka Kołdowo – Znicz Głędowo 1:0, Kołdowianka Kołdowo – Interrol Jęczniki 1:0, Tęcza Bukowo – Znicz Głędowo 0:2, Burza Bukowo – Tęcza Bukowo 0:0, Interrol Jęczniki – Znicz Głędowo 0:2, Burza Bukowo – Znicz Głędowo 2:0, Kołdowianka Kołdowo – Tęcza Bukowo 2:1. Kolejność: 1. Burza Bukowo. 2. Kołdowianka Kołdowo. 3. Znicz Głędowo. 4. Interrol Jęczniki. 5. Tęcza Bukowo.

KLASA B

Do ostatnich spotkań będą się ważyły losy awansu do wyższej klasy. W grupie pierwszej o pierwszą pozycję walczą pierwsze trzy drużyny z tabeli, w grupie drugiej dwa prowadzące zespoły.

Grupa I

Dom-Star Domaradz – Tuka Wodnica 1:0, Sokół Kczewo – Czarni 2001 Słupsk 2:4.

Tabela

1. Dom-Star Domaradz	9 18 19:13
2. Sokół Jantar Szczypkowie	9 17 22:11
3. Czarni 2001	9 17 22:12
4. Tuka Wodnica	9 10 14:20
5. Sokół Kczewo	9 8 16:25
6. Krokusy Stowięcino	9 4 18:28

Grupa II

Zawisza Borzytuchom – Inter Świerzenko 1:1, Zorza Słosinko – WKS Nożyno 2:1, Wiraż Kruszyna – Słupia Kwakowo 1:1, Magic Niezabyszewo – Smoki Podole Małe 2:2.

Tabela

1. Magic Niezabyszewo	13 29 41:15
2. Inter Świerzenko	13 26 29:18
3. Smoki Podole Małe	13 23 30:18
4. Słupia Kwakowo	13 18 25:28
5. Zawisza Borzytuchom	13 18 22:25
6. Wiraż Kruszyna	13 12 15:34
7. Zorza Słosinko	13 10 18:32
8. WKS Nożyno	13 8 18:30

TERMINARZ WEEKENDU

Klasa A

Wszystkie mecze w niedzielę. Rozpoczynają się o godz. 13. ■ Grupa I: Barton Barcino – pauza, Diament Trzebielino – Echo Biesowice, Gryf 95 Słupsk II – Skotawia Dębica Kaszubska, Dąb Kusowo – Stal Jezierzycze, Sokół Kuleszewo – Granit Kończewo, Swe Pol Link Bruskowo Wielkie – Szansa Siemianice. ■ Grupa II: Błękitni Główny – Piast Wrzeście, Leśnik Cewice – ZS Damnica, Zenit Redkowie – Chrobry Charbrowo, Rowokół Smoldzino – Orkan/Seeger Cecenowo, Iskra Gogolewo – Skotawa Budowo, Polonez Bobrowniki – Pomorze Potęgowo. ■ Grupa III: Granit Koczała – Koral Dębica, Arkonia Pomysk Wielki – Kurier/Grom Nakla, GTS Czarna Dąbrowka – Drzewiarz Rzeczenica, Iskra Dretyni – Sokół Wyczechy, Myśliwiec Tuchomie – GKS Kołczygłowy, Juve Uniechów – Stegna Parchowo.

Klasa B

Wszystkie mecze w niedzielę. Rozpoczynają się o godz. 13. ■ Grupa I: Krokusy Stowięcino – Sokół Kczewo, Czarni 2001 Słupsk – Dom-Star Domaradz, Tuka Wodnica – Sokół/Jantar Szczypkowie. ■ Grupa II: Inter Świerzenko – Magic Niezabyszewo, Smoki Podole Małe – Wiraż Kruszyna, Słupia Kwakowo – Zorza Słosinko, WKS Nożyno – Zawisza Borzytuchom.

Powiatowa klasa B

Zakończyła już rozgrywki. 8 czerwca od godz. 15.30 w Gębarzewie odbywał się będzie turniej piłkarski: „Święto Młodości – Dzień Piłkarza”. Zagrają w nim zespoły: Burza Bukowo, Kołdowianka Kołdowo, Poldanor Pawłówek, Jedność Gębarzewo.

Klasa okręgowa

Wszystkie mecze w niedzielę. Rozpoczęcie o godz. 16. Wybrzeże Objazda – Słupia Kobylnica, Unia Korzybie – Błękitni Motarzyno, MKS Debrzno – Czarni Czarne, Start Miastko – Jantaria Poblocie, Sparta Sycewice – Garbarnia Kępice, Prime Food Brda Przechlewo – Karol/Magda Pępino, Bytovia Bytów – Start Łeba, Orkan Gostkowo – Kaszubia Studzienice.

(res)

Tabela

1. Wybrzeże	27 61 63:22
2. Sparta	27 57 90:40
3. Drutex	27 56 61:27
4. Unia	27 53 56:43
5. Start M.	27 48 58:35
6. Karol	27 46 46:33
7. Czarni	27 44 66:36
8. Start Ł.	27 38 50:55
9. Brda	27 35 61:48
10. Kaszubia	27 34 48:59
11. MKS	27 30 57:69
12. Garbarnia	27 28 42:71
13. Jantaria	27 25 39:67
14. Orkan	27 18 32:58
15. Błękitni	27 16 37:100
16. Słupia	27 15 31:73

W SKRÓCIE

■ Rozstrzelali się



Juniorzy starsi Bytovii Bytów nadal prezentują doskonałą dyspozycję. Na zdjęciu w pojedynku z Orkanem Gostkowo.

Fot. Leszek Literski

PIŁKA NOŻNA. Juniorzy Bytovii Bytów prezentują doskonałą dyspozycję strzelecką. Juniorzy młodsi już kilka kolejek wcześniej przekroczyli 100 bramek strzelonych przeciwnikom. Obecnie mają na swoim koncie 107 goli.

W ostatniej kolejce pozazdrościli im doskonałej dyspozycji juniorzy starsi, którzy walczyli o drugie miejsce w tabeli. W spotkaniu z Błękitnymi Motarzyna strzelili przeciwnikom aż 14 bramek. Na swoim koncie mają ich już 86. Jeśli w ostatnim spotkaniu z Garbarnią Kępice uda się im strzelić tyle samo bramek co z Motarzyna, to magiczna liczba 100 goli też zostanie przekroczona. Juniorzy młodsi, którzy już dawno zapewnili sobie pierwsze miejsce pokonali Błękitnych 4:0.

(II)

■ Liga MTB

KOLARSTWO. Na starcie pierwszych zawodów bytowskiej ligi MTB stanęło 63 kolarzy. Pierwsi na trasę wyruszyli młodzicy. Wystartowało 38 kolarzy. Pierwszy na metę przyjechał Grzegorz Zabrocki przed Przemysławem Baranem i Dawidem Szczepańskim. Wszyscy reprezentują Szkołę Podstawową w Niedarzyni. Następnie do rywalizacji stanęli kolarze z grupy starszaków. Do mety dojechało 24 zawodników. Liniję najwcześniej przekroczył Dawid Gospodarek, reprezentant Baszty Bytów. Drugi na mecie zameldował się Mateusz Miskiel ze Słupska, a trzeci był Maciej Wojciechowski z SP 5 Bytów.

(II)

■ Komunikat

POWIAT. 7 czerwca, w sobotę autobusy PPKS będą jeździły tak jak w dni robocze z wyłączeniem kursów szkolnych. Informacje można uzyskać pod następującymi numerami telefonów; w Bytowie 822 88 73, 822 22 38 i Miastku 857 03 19 i 857 21 49.

(r)

REKLAMA

USŁUGI OGÓLNOBUDOWLANE
„UNIWERSUM”

- WYLEWANIE ŁAW, STROPÓW I POSADZEK SYSTEMEM CIŚNIENIOWYM
- NOWOCZESNA TECHNOLOGIA, LEPSZA JAKOŚĆ BETONU

77-100 BYTÓW
UL. SUCHARSKIEGO 33TEL./FAX (059) 821-65-18
TEL. KOM. 0504-149-778

7804559/A/1652

PRACA

MŁODYCH, bezrobotni, praca stała i sezonowa. 058/623-54-59

SZUKAM PRACY

BUDOWLANIEC, kierowca, cieśla- rysunek, monter płyt gipsowych- sufity podwieszane, kafelki, 0607-449-972

BUDOWLANIEC kompleksowe remonty mieszkań, dachy, od zaraz 0606/270-607

MURARZ tynkarz, doświadczenie, budowa domów pod klucz, 059/862-65-89

OPIEKUNKA do dziecka lub pomoc domowa, tel. 059/843-31-35 Słupsk

MISTRZ kucharz z pomocą kuchenna podejmie pracę w łebie całkowita dyspozycja Łębork 0/59 8621-793

ZATRUDNIĘ

PRZEDSTAWICIELA handlowego z samochodem dostawczym zatrudni Zakład Przetwórstwa Mięsnego (praca na terenie Trójmiasta i okolic) 0502/55-34-20, 0601/440-921

PRZEWÓZNIKÓW z ciagnikami siodłowymi z koncesją na Szwecję, Czechy, Słowację, zatrudni „Enterprise”. Stała współpraca. 091/579-03-00

SPRZEDAWCZYNIĘ okularów przeciwsłonecznych w Człuchowie, Miastku, Bytowie 0-692-478-054

PANIĄ do prac porządkowych i Pana do pielęgnacji zieleni. Rencistów lub emerytów (najchętniej małżeństwo) zatrudni. Tel. 552-12-83

PRACOWAŁEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

SZUKASZ pracy? Zadzwoń! (058) 671-62-43, 8.00-12.00

ZATRUDNIĘ samodzielnego mechanika pojazdowego 0/691-716-056

ZATRUDNIĘ studentów zaliczonych absolwentów do pracy w Łęborku. Praca na wakacje bądź na stałe 0-59 862-04-72

Miastko. Wizyta piłkarzy z Niemiec

Zagrają jak przed laty

Niemiecka drużyna zaskładowa Fabrik Corus Fiedesfeld, której trenerem jest Andrzej Matyjaszek, były gracz Startu Miastko, zagra podczas tegorocznych Dni Miastka. Działacze i trenerzy niemieckiego klubu są już po rozmowach z Romanem Ramionem, burmistrzem Miastka. Ostatni raz seniorzy Startu grali z inną drużyną z Niemiec podczas w obchodów Dni Miastka, dwa lata temu. Jeszcze w latach 70 miasteczcy piłkarze rozgrywali regularnie międzypaństwowe spotkania na swoim boisku i wyjeżdżali do Niemiec.

– Jesteśmy zadowoleni z pomocy miastecznego ratuśza w organizacji spotkań z Niemcami – mówi Tadeusz Agiejczyk, trener miasteczkich seniorów.



Ostatni międzypaństwowy mecz towarzyski w Miastku rozegrano dwa lata temu.

W lipcu Niemcy rozegrają w Miastku dwa spotkania. Najpierw z podstawową jednostką miastecznego Startu, a później z oldboyami. Po me-

czu goście z Niemiec wręczą zawodnikom Startu sportowe prezenty dla całego zespołu.

– Cieszy, że nasz były nasz gracz o nas nie zapomina –

dodaje Agiejczyk. – Zawsze kiedy organizujemy tego typu mecze, jest pomocny.

(miza)

Lekkoatletyczny sezon trwa

Biją rekordy

Wielu sportowców uprawiających lekkoatletykę w nowym sezonie jest w bardzo dobrej formie. Startując w różnego rodzaju zawodach poprawiają własne rekordy życiowe. Zawody są jednocześnie kwalifikacjami do mistrzostw Polski. W połowie czerwca powinna zostać ogłoszona lista osób, które w tych mistrzostwach wezmą udział. Pod uwagę będą brane najlepsze rezultaty.

W Sopocie odbył się miłyng, w którym wystąpili zawodnicy Talexu Borzytuchom. Tu także dobre wyniki osiągnęli zawodnicy tego klubu.

Radosław Toczek sprawdził się w 4 dyscyplinach wchodzących w skład 10-boju. Jedynie w rzucie dyskiem ustanowił rekord życiowy. Od teraz wynosi on 33,41 m. W innych konkurencjach uzyskał wyniki: 100 m – 12,09 s, 110 m ppł – 16,21 s, skok w dal – 5,56 m.

Oto ich wyniki innych zawodników z tego klubu:

800 m: Krzysztof Prabucki – 1.58,30 min (r.ż.), Michał Bresa – 2.00,06 min

1500 m: Anna Latuszewska – 4.53,68 min (r.ż.), Monika Malek – 5.32,2 min (r.ż.), Andrzej Iwaszko – 4.04,45 min (r.ż.), Dariusz Złotek – 4.10,57 min (r.ż.), Wojciech Szczypior – 4.13,31 min (r.ż.) 3000 m: Dorota Treder – 10.54,15 min (r.ż.), Kamila Rumińska – 11.13,48 min (r.ż.), Grzegorz Dorszyński – 8.43,49 min.

W Gdańsku-Oliwie odbyła się Makroregionalna Liga Juniorów. Wystąpiło w niej

4 zawodników Olimpij Bytów. Wszyscy poprawili własne rekordy życiowe.

W biegu na 1500 m biegło 3 chłopców Michał Rolbiecki pobiegł w czasie 4.10,79 min, Paweł Rolbiecki w czasie 4.23,52 min, a Jarosław Wnuk-Lipiński w czasie 4.27,42 min.

W biegu na 3000 metrów biegła jedynie Ewelina Dolna. Przebiegła trasę w czasie 10.54,64 min.

(II)

PODEJMĘ każdą pracę w gastronomii, całkowita dyspozycyjność, może być sezonowa, (058) 672-53-84

PRZYJMĘ wszelkie prace na komputerze przepisywanie wykresy skanowanie itp. 0/504-95-30-65

AUTO MOTO

MERCEDES 190 E, 1991 r., 059/845-32-64

PEUGEOT 106 1124 benzyna, 5-drzwiowy, 1997, garazowany, 15.000,00 zł, (058) 672-22-63

POLONEZ 1,4 1996 r., cena 5000 zł, tel. 058/681-10-09

RENAULT Clio, 1,4 RT, 95 r., 3-drzwiowy, 110 tys. km, fioletowy metalik, pełna dokumentacja, KT, AA, CZ, ES, WS, SZ, AF, H, airbag, 14.700 zł, Gdańsk 0501/624-901

RENAULT Laguna przebieg 56000 km, 0501/722-223.

VW Golf II 1,8 benzyna gaz 65000zł rocznik 86 0/504-853-078

KUPIĘ

ABSOLUTNIE kupimy każdy samochód powyższy, cały, płacimy gotówką. Tel. 0609-618-215, 0504-225-138

ABSOLUTNIE kupimy samochody powypadkowe, całe, płacimy gotówką. 0609-618-215, 0504-225-138

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Toyota lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

FIAT Punto, Brava, Seicento, Sierra lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

FIAT Seicento, Siena, Punto, Brava, 058/56-111-72, 0501/675-382

OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

OPEL Astra, Corsa lub Felicia, 058/56-111-72, 0693/123-694

OPEL Corsa „B” diesel do 6.000 zł, 058/685-55-70 po 21

POLONEZ lub Favorit, chętnie z gazem (gotówka), 058/56-139-14, 0694/63-10-49

POLONEZ od 1992 do 2000, chętnie z gazem, 058/56-111-72, 0501/675-382

RENAULT Megane, Clio, Laguna, Felicia lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

SKODA Felicia, Favorit, Octavia, Fabia lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

II 00 auta powypadkowe 0/604-235-892, 0/607-515-770

AI Auta okazjynie. Gotówka 554-44-00

AI Gotówka skupujemy osobowe, 554-20-22, 0501/188-404

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

INNE AUTOWYNAJEMI Zastępcze- Refundacja z OC sprawcy. 058/552-75-22, 0601/651-672

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BOBOLICE, mieszkanie 67 m kw., duży taras, 3 pomieszczenia gosp., piwnice, 0694/82-43-48

BOCHÓWKO do wynajęcia lub sprzedaży mieszkanie 47 m kw 0/606-381-530

BOROWY Młyn gm. Lipnica, pow. Bytów, działka bud. nad jeziorem Gwiazda, 0501/527-494

CHOTKOWO 10 ha ziemi ornej, 059/82-113-35

CHRZĄSTKOWO, mieszkanie 29 m kw., garaż, pom. gospodarcze, działka 15 500 zł, 0603/559-895 po 17.00

CIERZIE, mieszkanie 3-pok., działka, niskie koszty utrzymania, 1 p., garaż, 0608/082-918

CIERZIE, mieszkanie 3-pok., 1 p., garaż, działka, niskie koszty utrzymania, 0608/082-918

ŁAWA okolice dom całoroczny 180 m kw. działka 7000 m kw. brzeg jeziora, 0604/818-412

KARTUZY działki budowlane 800 i 900 m kw., 058/685-33-02

KOŚCIERZYNA mieszkanie 4-pokojowe, 73 m kw., III p., 1300 zł/ m kw., 058/686-48-51, 0606/886-287

ŁĘBORK, dom nowy do wykończenia, 140 m kw., działka 560 m kw., zagospodarowana, cena do negocjacji, (058) 665-04-76 po 20.00

ŁĘBORK Bar z wyposażeniem gastronomicznym na targowisko 0/600-435-947

ŁĘBORK dom wolnostojący 0/501-642-437

ŁĘBORK działka budowlana 18627-139 po godz 17

ŁĘBORK działka budowlana przy ul. Poznańskiej 0/502-563-755

ŁĘBORK działka siedkiskowa 2000 m kw 0/693-314-318

ŁĘBORK garaż ul. Orlińskiego 0-59 8631-041

ŁĘBORK lub wdzierzwie pawilon Handlowy na targowisko 0/600-435-947

ŁĘBORK mieszkanie 2 pokojowe 47 m kw oraz garaż 0/59 8631-698

ŁĘBORK mieszkanie 36 m kw III piętro ul. Czołgi-19 Spół-włas. księga wieczysta 2 pokoje kuchnia łazienka przedpokój loggia telef. opomiar 0-59 8623-860 0/691-032-139

ŁĘBORK mieszkanie 3 pokojowe 61 m kw 2 piętro 0/691-726-141

ŁĘBORK mieszkanie 43 m kw 2 pokoje II piętro umebowane niski czynsz ogrzewanie elektryczne komórka jako garaż cena 46000zł 004930 325-74-26

ŁĘBORK Mosty dom piękny nowy parterowy 140 m kw działka urządzony ogród 1000 m kw 0/602-620-399

ŁĘBORK Mosty działka budowlana mieszkalno usługowa 0/502-563-755

NOWA WIEŚ Łębska działka budowlana koło Łęborka 0-59 863-92-77

POLNICA, mieszkanie w bloku 63 m kw., ogrzewanie etażowe, garaż, 059/832-37-40 po 18.00

RÓŻNY, działki budowlane, woda, gaz, energia, grunt 3 klasa, cena 19 zł/ m kw., 0600/034-131

SIERAKOWICE os. Wichrowe Wzgórze, mieszkanie 67,7 mkw, parter, stoniecne, 68.000 zł, 058/681-69-62

TCZEW budynek mieszkalny 5-rodzinny, 3 wolne 058/531-12-59

TCZEW ul. Pomira 4, sprzedam mieszkanie 2 pokojowe, 55 mkw wraz z przyległym lokalem 31 mkw, nadającym się na biuro, gabinet, sklep lub adaptację na trzeci pokój mieszkalny 091/4-344-406

TRALEWO 5 km od Malborka sprzedam dom + działka +sad, 0691/030-772

TURZE nowy dom, do zamieszkania, 100 m do jeziora i lasu, 0506-62-75-69

WYGONIN, działka letniskowa, blisko jeziora, 0602/594-907, 058/687-69-40

WYSIN k/ nowej Karczmy, miejsce rekreacyjne z byłem siedliskiem, uzbrojone z dużym stawem, 500 m od rzeki, 45.000 zł, 0602/178-387

BORY Tucholskie, atrakcyjne działki budowlane 1000-1600 m kw., 6-7 zł m kw., (052) 336-10-10 wieczorem

DZIAŁKA budowlana 640 m kw Łębork Mosty 0-59 8624-703 0/602-536-148

DZIAŁKI 2 budowlane o pow 1263-1866 m kw woda prąd telefon Siemowice 0-59 8614-709

GARAŻ blaszany, ocynkowany, solidnie zbudowany, stan bdb, Wejherowo, 1400,00 zł, 0691-654-646, (058) 672-76-67 wieczorem

KAWALERKA 40 m kw parter ul. 10 Marca może być na działalność 0-59 8624-703 0/602-536-148

MIESZKANIE 3 pokojowe 0-59 8620-283 0/691-387-911

MIESZKANIE 48 m kw blisko centrum 0-59 8626-128 wieczorem

MIESZKANIE w Centrum Łęborka 37 m kw 0/503-065-399

PAWILON handlowy targowisko miejskie 12 m kw lub wynajmę 0-59 8624-703 0/602-536-148

DOM lub pół bliźniaka do 100 000zł może być do remontu w Łęborku lub okolicy 0-59 8626-576 0/608-646-873

ZADŁUŻONA DZIAŁAJĄCA Spółkę z o.o. (prawnie przejmując jej zobowiązania) 0/695-47-09-51

CHOJNICE, mieszkanie o pow. 60 m kw., I piętro, ul. Książąt Pomorskich, sprzedam lub zamienię na mniejsze, tel. 052/397-62-69 po 19.00

GDYNIA, mieszkanie 2-pok. z kuchnią do wynajęcia, 0692/139-548

KARTUZY odnajmę domek, komfortowy, nad jeziorem, 058/532-57-80 po 17.00

ŁEŚNO (gm. Szemud), pomieszczenie 750 m kw. mam do wynajęcia 059/842-37-03, 0606/343-763

ŁĘBORK do wynajęcia pawilon handlowo-usługowy 60 m kw na przeciw szpitala na przedstawicielstwo dogodny dojazd i parkowanie 693-314-318

ŁĘBORK lokal 78 m centrum miasta do wynajęcia na działalność 0/601-05-19-19

ŁĘBORK lokal w użytkowaniu bezpłatnie drukowanie warunek zatrudnienie wskazanej osoby 0-59 8631-505

ŁĘBORK pokój do wynajęcia dla uczennicy 0/694-498-133

ŁĘBORK wynajmę lokal usługowo-produkcyjny 0/502-563-755

REDA, komfortowe, umebowane, 550,- +opłaty licznikowe, 673-84-71, 0602-705-002

SKŁUPSK - pokoje do wynajęcia, tel. 059/843-31-35

SKŁUPSK - zamienię mieszkanie 3 pokojowe na kawalerkę, tel. 059/845-53-31 lub 0604/493-561

TCZEW centrum odnajmę lokal handlowy, 058/531-28-34

TCZEW odnajmę lub sprzedam lokal, 0603/22-65-73

GARAŻ do wynajęcia ul. Emili Plater 0-59 8623-0/602-577-710

GARAŻ do wynajęcia ul. Emili Plater 0-59 8623-466 0/602-577-710

GARAŻ do wynajęcia ul. Emili Plater 0-59 8623-466 0/602-577-710

WYNAJMĘ lub sprzedam kiosk w Łęborku 0-59 8623-914

WYNAJMĘ mieszkanie II piętro Stary Browar 0/693-577-567

DOM lub pół bliźniaka do 100 000zł może być do remontu w Łęborku lub okolicy 0-59 8626-576 0/608-646-873

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058) 342-54-31

KRZESŁA drewniane, tapicerowane (4 szt.), stół. Wejherowo, (058) 677-54-80

ŁODÓWKA Silesia, 150 cm wysokości, 55 cm szerokości, 280 l. Wejherowo, (058) 677-54-80

STÓŁ kuchenny, 70,00 zł, Wejherowo, (058) 672-76-67 wieczorem

SZAFKA 2-drzwiowa z barkiem i biblioteczką na książki, brązowa. Wejherowo, (058) 677-54-80

TELEWIZORY: Sony 28 cal, Goldstar 21 cal, wykrywacz metalu 0505/184-965

STYLOWE meble kanapa i dwa fotele na giętkich nóżkach stan bardzo dobry cena 1500zł 0/502-109-609 Łeba

KUPIĘ

BRZOZÓ, czereśnię, oliwę, drewno tartaczne, 0502-241-760

INNE

ODNAWIANIE wanien, 0600-979-826

GARAŻE ocynkowane-wiaty, raty, hale, transport, montaż 0-58 778-14-22, 0/600-22-12-13, 0-18 334-03-55

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

CIECHOCINEK- wakacyjne pobyty zdrowotne dzieci- baseny solankowe, nowoczesne zabiegi, promocyjne ceny, 054/283-62-65, www.puc.sky.pl

HALA namiotowa 9,5/9,6/4,60 m, + estrada 8/8 m, na imprezy plenerowe lub tym podobne, sprzedam, tel. 0602/677-551

BERNEŃSKI pies pasterski, szczenięta rodowodowe po utytułowanych rodzicach, sprzedam, tel. 058/679-14-08

JAMNIKI szorstkowłose-sprzedam, w dobre ręce, odbiór- po 10 czerwca, (058) 678-15-53

LABRADORY. 091/483-53-46

ROTTWEILERY rodowodowe, 500 zł. Tel. 055/279-59-50, 0606-275-844

DIETA Cambridge, bezpłatne konsultacje, 058/661-28-13, 0-604-97-45-50

GINEKOLOG! 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOG! 0604/823-164 Bezzabiegowo!

GINEKOLOG dyskretnie, 0608/711-039

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

LIKWIDACJA WSZYSTKICH NAŁOGÓW jednym, jedynym zabiegiem
NARKOTYKI, ALKOHOL, PAPIEROŚY I INNE
UZALEŻNIENIA
wykonuje światowej sławy ekstrasesorsyk
KAREN JEMENGIAN
ZAPRASZAMY
13 czerwca 2003r.
CENTRUM WIEDZY
EZOTERYCZNEJ
81-201 Gdynia
ul. Sambora 60
663-74-74

REWELACYJNE urządzenie do wyszczuplania, nadające się do gabinetu urody. Wyglądanie skóry brzucha, wyszczuplanie, usuwanie cellulitu, likwidacja opuchlizny pod oczami. Cena bardzo atrakcyjna! 0695/409-765

0501/324-298 Ginekolog. Zabiegi

0694/663-844 Ginekolog. Pelen Zakres.

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

BERNEŃSKI pies pasterski, szczenięta rodowodowe po utytułowanych rodzicach, sprzedam, tel. 058/679-14-08

JAMNIKI szorstkowłose-sprzedam, w dobre ręce, odbiór- po 10 czerwca, (058) 678-15-53

LABRADORY. 091/483-53-46

ROTTWEILERY rodowodowe, 500 zł. Tel. 055/279-59-50, 0606-275-844

DIETA Cambridge, bezpłatne konsultacje, 058/661-28-13, 0-604-97-45-50

WESTHIGHLAND White Terrier. 0601/167-665

MASZyny I URZĄDZENIA

RÓŻNE

CIĄGNIK C 360, 330 od 5000 zł, C-360 3P, MF 255, Zetor 7245 4x4 1984 r., Atlas czterokobowy, plug podorywkowy pięcioskobowy, kultywator, brony, dmuchawa do siana. Tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

CIĄGNIK Pronar 320, 35 KM, 4x4, U-912, U-1012, przyczepa wywrotka na balonówkach, opryskiwacz 400 litrów. Tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

KRAJEGE pompa 2-stopniowa, tanio, Nissan Sunny 1.7 D, 85 r., sprawny, sprzedam, 0693/044-293

MASZyny stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611

MŁOT kowalski MR 80 A, stan bdb. sprzedam lub zamienię na samochód do 10000 zł, 059/857-36-32, 0600/143-837

PIEC do pizzy na 4 pizze wsadu 2300zł i piec do pizzy na 6 pizz wsadu 3500zł stan b. dobry 2000r. Elektroniczny termostat termometr szybka w drzwiczkach, regulowana moc grzałek szamat temp do 400C 0/502-109-609

TAŚMOCIĄG 15 m, stan bdb, mało używany, sprzedam, 059/832-37-40

URSUS C-360, 82 r., 8500 zł, dmuchawa do siana, 250 zł, sprzedam, 059/832-28-86

SPRZEDAM ATLAS do Cwiczeli dla 5 osób 0/502-943-433

USŁUGI INNE

RÓŻNE

CHATY drewniane 089/622-60-60 www.wasco.pl

DETEKTYW! 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 1 , 0602/474-973

WIERZYTELNOŚĆ zabezpieczoną hipoteką kupię 0605/037-547

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601) 692-992

DEŁUGI, handel, odzysk, 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 2 , 0602/474-973

EKSPRESOWE pożyczki pod nieruchomości bez zdolności kredytowych, 0605/037-547

EKSPRESOWE pożyczki pod nieruchomości bez zdolności kredytowych, 0605/037-547

INSTALACJE, pomiary elektryczne 059/844-00-16

Kredyty 48 godzin, Człuchów, ul. Królewska 3, tel. 059/834-51-85, kom. 0600/751-115

NAJSTARSZA wytwórnia pastaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), zwir, czarnoziem. Władysław Joskowski, Golic 058/681-62-16, 0605-314-873

OGÓLNOBUDOWLANE, szybko, tanio, 058/345-71-98, 0505/306-422

OGRODY. Profesjonalne zakładanie, projektowanie i pielęgnacja ogrodów i terenów zielonych, www.kame-lia.republika.pl. 0606/664-312, 052/334-22-73

INNE

SPRZEDAM

BUTLA gazowa, duża, 059/833-78-38

CZARNOZIEM Dębogóry koło Kościerzyny, 0608/577-680

FOTELIK samochodowy dla dziecka 0-13 kg, 059/833-78-38

KEYBOARD firmy Casio CTK-495, stan bdb, 500 zł, 059/832-45-61

KOBIAŁKI 629-76-44

KOSTKA BRUKOWA KRAWĘŻNIKI Łębork ul. Poznańska 9 0/501-030-229 0/502-563-755

SPRZEDAM TANIO MATERIAŁY SUROWCE DO PRODUKCJI OBUWIA Z POWODU LIKWIDACJI FABRYKI 058 / 66-33-800

WIERZYTELNOŚĆ zabezpieczoną hipoteką kupię 0605/037-547

WIERZYTELNOŚĆ zabezpieczoną hipoteką kupię 0605/037-547

„ALE-KREDYT” Łębork Stary Browar I piętro 0-59 863-23-33, 0-59 840-22-72

MEBLE łazienkowe, kuchenne, szafy-producent-AKCESORIA MEBLOWE Łębork Krzywoustego 13 za ZUS-em, 8631-390 www.ippon.pl

MEBLE łazienkowe, szafy-producent-AKCESORIA MEBLOWE Łębork Krzywoustego 13 za ZUS-em, 8631-390 www.ippon.pl

PIELĘGNACJA ogrodów 0/609-383-775

PORAŻENIA mózgowe rehabilitacja 0/604-860-137

USŁUGI transportu Mercedes 203D 0/605-608-694

ZWIROWNIA w Lini 0-58 676-80-59 0/605-760-877 oferuje: zwiry i piaski płukane grysy do mas bitumicznych tłuczeń do stabilizacji mechanicznej dysponujemy własnym transportem.

INNE

SPRZEDAM

BUTLA gazowa, duża, 059/833-78-38

CZARNOZIEM Dębogóry koło Kościerzyny, 0608/577-680

FOTELIK samochodowy dla dziecka 0-13 kg, 059/833-78-38

KEYBOARD firmy Casio CTK-495, stan bdb, 500 zł, 059/832-45-61

KOBIAŁKI 629-76-44

KOSTKA BRUKOWA KRAWĘŻNIKI Łębork ul. Poznańska 9 0/501-030-229 0/502-563-755

SPRZEDAM TANIO MATERIAŁY SUROWCE DO PRODUKCJI OBUWIA Z POWODU LIKWIDACJI FABRYKI 058 / 66-33-800

WIERZYTELNOŚĆ zabezpieczoną hipoteką kupię 0605/037-547

WIERZYTELNOŚĆ zabezpieczoną hipoteką kupię 0605/037-547

ŁÓŻECZKO, materac, prze-wijarka dla dziecka, 059/833-78-38

MASZYNA do szycia Singer, 059

SPORT W SKRÓCIE

Piłkarskie potyczki



Start Miastko zajmuje obecnie 5 miejsce w tabeli.

Fot. Józef Zajst

Wybrzeże Objazda-Start Miastko 1:0

SENIORZY. Start Miastko przegrał wyjazdowy mecz z liderem tabeli słupskiej klasy okręgowej Wybrzeżem Objazda 0:1.

Od początku na murawie stroną przeważającą byli jednak zawodnicy Startu. W 30 minucie spotkania stuprocentową okazję do zdobycia bramki miał Bryndał. Sprytnie ominął całą obronę Objazdy, a później bramkarza. Zbyt mocno wypuścił jednak piłkę, do której później nie zdążył dobiec. Akcję przerwał nadbiegający obrońca. W 63 minucie meczu w polu karnym fatalny błąd popełnił Gliwa, który sfaulował napastnika gospodarzy. Jedenastkę wykonał jeden z napastników z Objazdy. W 70 minucie spotkania goście chcąc szybko odrobić straty, zaczęli strzelać z dystansu. Z 18 metrów silny strzał oddał R. Dorawa. Bardzo dobrą interwencją w tym momencie wykazał się golkeeper Objazdy. Dogodną sytuację do strzelenia gola miał też w 82 minucie gry M. Dorawa, któremu piłkę z rzutu autowego wrzucał na głowę Liśkiewicz. Piłka powędrowała jednak tuż obok słupka.

W tym spotkaniu zdecydowanie zabrakło nam szczęścia – mówi Tadeusz Agiejczyk, trener miasteczkich seniorów. – Być może wszystko potoczyłoby się inaczej, gdyby nie zabrakło podstawowych zawodników, takich jak Szłapiński, Felke, czy Budzyński.

Już w następną niedzielę Start wyjeżdża na ligowe spotkanie do Garbarni Kępice.

(miza)

Start Miastko – Unia Korzybie 8:0 (3:0)

JUNIORZY. Miasteczcy juniorzy rozgromili w sobotę na stadionie przy ulicy Słupskiej swoich rywali z Unii Korzybie. Asem w strzelaniu bramek okazał się Mayer, który aż cztery razy trafił do bramki Unii. Bardzo dobrze w ostatnim spotkaniu zaprezentowali się także pozostali zawodnicy Startu. Po dwie bramki zdobyli Maćko i Bielik. Miasteczcy juniorzy obecnie zajmują piąte miejsce w tabeli, podobnie jak ich starsi koledzy z klubu. Już w najbliższą sobotę juniorzy Start Miastko grać będą w wyjazdowym spotkaniu z Prime Food Brda Przecławo.

Zwycięstwo najmłodszych

ŻACY. W ostatnią niedzielę miasteczcy żacy brali udział w turnieju rozegranym z okazji Dnia Dziecka, który odbył się w Kępicach. Do zawodów stanęły aż 3 drużyny z Kępic i 2 z Miastka. Pierwsze miejsce w turnieju wywalczył Start I. Druga miasteczka drużyna uplasowała się na miejscu czwartym.

(miza)

Siatkówka. Inauguracja sezonu plażowego

Turniej emocji

W niedzielę w Wołczy Wielkiej, gm. Miastko, odbył się Wielki Turniej Piłki Plażowej o puchar Romana Ramiona, burmistrza miasta i gminy Miastko. Zainaugurował on nowy sezon siatkówki plażowej. Organizatorami byli Urząd Miasta i Gminy Miastko, Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury i UKS Morena Miastko.

Turniej odbywał się w dwóch kategoriach: kobiet i mężczyzn. W kategorii kobiet wystartowało 7 par. Po grach eliminacyjnych do finału weszły trzy drużyny: Agnieszka Jodzie-wicz – Aleksandra Leszczyńska, Joanna Zabłocka – Monika Rykiewicz, Magdalena Wąs – Magdalena Kuklińska. Trzy pary grały systemem każdy z każdym. Pierwsze miejsce wywalczyła para Zabłocka – Rykiewicz, drugie Wąs – Ku-



W Wołczy Wielkiej zainaugurowano sezon rozgrywek siatkówki plażowej.

Fot. Józef Zajst

klińska, a trzecie para Jodzie-wicz – Leszczyńska.

Wśród mężczyzn, którzy podzieleni byli na kategorię A i B do finału weszły 4, spośród 11 par. Po grach finałowych najlepszą parą okazali Marcin Grzesiński – Kamil Wolski, przed parą Piotr Frycz – Marcin Pałuczyński. Na

miejscu trzecim uplasowały się 2 panie, które wzięły w rozgrywkach mężczyzn Agnieszka Łysko i Joanna Ramion.

Pierwsze trzy pary w obydwu kategoriach otrzymały pamiątkowe puchary i dyplomy wręczone przez Romana Ramiona.

– Pogoda bardzo nam dopisała – mówi Waldemar Żurawik, trener siatkówki. – Do Wołczy przyjechało wiele osób, choć uważam, że dzwów mogło być więcej. Dzię, że będziemy organizować jeszcze wiele takich turniejów w tym roku.

(miza)

Badminton. Rozbili medalowy bank

Najlepsi na Pomorzu

W Malborku odbyły się Mistrzostwa Szkół Województwa pomorskiego: Licealiada, Gimnazjada i Igrzyska Młodzieży Szkolnej w Badmintonie. Szkoły z Miastka zajęły w ogólnej punktacji I miejsce. Na 30 medali rozdanych podczas mistrzostwa, miasteczanie zdobyli 14, w tym 3 złote, 5 srebrnych i 6 brązowych.

(miza)

Wyniki

Licealiada Miastko reprezentowały Zespół Szkół Mechanicznych i Zespół Szkół Ogólnokształcących. ZSM zdobył 34 punkty i zajął pierwsze miejsce. Złoto zdobył indywidualnie Dawid Reinert. Na drugim miejscu uplasował się Tomasz Spolski. Miejsca V-VIII zajęły Diana Siekierowska i Justyna Sobolewska. ZSO zdobył 32 punkty i zajął drugie miejsce. Konrad Harat indywidualnie był trzeci, a Paweł Reszka, V-VIII. Agnieszka Łysko zajęła drugie, a Monika Rykiewicz trzecie miejsce.

Gimnazjada Gorzej wypadli miasteczcy gimnazjaliści. Gimnazjum nr 1 zdobyło 20 punktów i zajęło IV miejsce. Najlepiej zaprezentował się Łukasz Marciniak, który zajął III miejsce, Leszek Pietruszyński był V-VIII, Paulina Ardziejewska i Katarzyna Gaja, IX-X. Igrzyska Młodzieży Szkolnej – szkoły podstawowe Szkoła Podstawowa nr 1 z Miastka zdobyła 33 punkty, zajmując II miejsce. Indywidualnie najlepiej wypadła Justyna Maciejczyk, zajmując I miejsce. Druga była Magdalena Taraszkiewicz. III miejsce zajął Patryk Szymoniak, a IX Łukasz Jasiński.

Szkoła Podstawowa nr 2 zdobyła 21 punktów, co dało jej VI miejsce. Paweł Kapłan i Arkadiusz Łopianowski uplasowali się na miejscach V-VIII, a Anna Zięba i Malwina Michalak na pozycjach IX – X.

Punktacja końcowa

1. Miastko	140 pkt
2. Malbork	114 pkt
3. Gniew	71 pkt
4. Opatowiec	49 pkt
5. Słupsk	34 pkt

Biegi. IX Międzynarodowe MP Policji w Półmaratonie

Sukces Guzowskiego

Dariusz Guzowski zajął piąte miejsce w IX Międzynarodowych Mistrzostwach Polski Policji w Półmaratonie, które odbyły się

w Słupsku. Biegacz z Cetynia uzyskał czas 1 godz. 12 minut. 3 lata temu na tym samym dystansie był 6. W tegorocznym biegu udział wzięło 46 zawod-

ników. – Jestem zadowolony z tego biegu – powiedział Dariusz Guzowski z Cetynia. – W tym dniu było bardzo gorąco, więc na trasie było mi bar-

dzo trudno. Po dziesiątym kilometrze odczuwało się już zmęczenie. Bieg wygrał Piotr Prusik z Olsztyna.

(miza)

REKLAMA



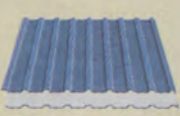
BALEX METAL Producent



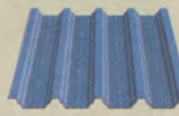
Blachodachówki



Płyty warstwowe



Blachy trapezowe



Balex Metal spółka z o.o.
Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55
Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244
tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45
tel./fax /0 59/ 842 20 20
Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32
tel./fax /0 58/ 532 29 02
www.balex.com.pl



2042980/D/949

**Dziennik
Bytowski**

Staly dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Szef oddziału: Grzegorz Popławski

ISSN 1506/3518

REDAKCJA BYTÓW

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Bytów, ul. W. Polskiego 2, tel. (059) 822-79-45
822-79-46; czynny w godz. 8-16

REDAKCJA GDANSK

Redaktor naczelny:
Maciej Siemieda, tel. 30 03 300
Z-ca red. naczelnego: Mariusz Szmidka
Maciej Wośko

REKLAMA W TRÓJMIĘŚCIE

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
300-32-10 fax 300-32-13
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (058) 660-65-20 do 33,
tel./fax (058) 660-65-02
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel./fax (058) 622-74-79

REKLAMA W BYTOWIE

Bytów, tel. (059) 822-79-46
Bytów, ul. Wojska Polskiego 2

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Poleże 3
tel. 30 03 700, fax 30 03 703
Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128